

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr



Angelobte und beförderte Mitglieder mit VBM Toni Pertl (l. im Bild) und Kom. HBI Roland Schatz, BM Erich Ruetz und Abschnittskommandant ABI Ernst Wegscheider

Kommandant HBI Roland Schatz konnte im Beisein der Ehrengäste Pfarrer Christoph, Kooperator Adrian, AK ABI Ernst Wegscheider, Bürgermeister Erich Ruetz und den beiden Vizebürgermeistern Anton Pertl und Walter

Kathrein 75 KameradInnen zur 122. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Völs am 8. März 2014 im Theatersaal begrüßen. Aus dem Tätigkeitsbericht des Schriftführers ging hervor, dass die Freiwillige Feuerwehr Völs im

Jahr 2013 bei 129 Einsätzen 1.343 Kameraden für 1.408 Arbeitsstunden bereitstellte. Es wurden 24 Proben für die Aktiven und 12 Proben für die Jungfeuerwehrmänner sowie ein 16-stündiger Erste Hilfe-Kurs abgehalten. Außer den

Proberbetätigungen waren noch 39 diverse Sitzungen des Ausschusses sowie verschiedener Arbeitskreise notwendig, wobei der Großteil, 27 Sitzungen, den Neubau des Einsatz- und Katastrophenzentrums Völs betrafen.

Fortsetzung Seite 6

Sommerkindergarten für Kinder von 2 bis 10 Jahren

Die Marktgemeinde Völs bietet auch heuer wieder in der Zeit von **Montag, 7. Juli bis Donnerstag, 14. August 2014** eine ganztägige Betreuung mit **Mittagstisch** für Völser Kinder im **Alter von 2 bis 10 Jahren** an.

Ihre Kinder werden auf Wunsch von 7-16 Uhr (Montag bis Donnerstag) bzw. 7-13 Uhr (Freitag) betreut. Anmeldungen sind wahlweise für die Vormittags- oder Ganztagesgruppe möglich. Für die Anmeldung zur Ganztagesgruppe ist der Nachweis der Berufstätigkeit notwendig.

Je zwei ausgebildete Fachkräfte stehen pro Gruppe bereit, wobei die Kinderhöchstzahl bei 20 Kindern pro Gruppe liegt. Die Betreuung findet auch dieses Jahr in den Räumlichkeiten des Kindergartens West (bei der Neuen Mittelschule) statt.

Der „Sommerkindergarten“ wird von der Marktgemeinde Völs und vom Amt der Tiroler

Landesregierung gefördert, daher kann der Elternbeitrag von € 20,- pro Woche sehr gering gehalten werden. Für das Mittagessen fällt ein zusätzlicher Betrag von € 4,30 pro Essen an. Die Betreuung kann wochenweise in Anspruch genommen werden, als Mindestanmeldedauer gilt eine Woche! Anmeldeformulare erhalten Sie in den Völser Kindergärten, der Völser Volksschule, dem EKIZ, dem Gemeindeamt oder über die Website der Gemeinde Völs (www.voels.at).

Ihre verbindliche Anmeldung muss bis spätestens 18. April 2014 im Hauptbüro des Gemeindeamtes einlangen! Spätere Anmeldungen können ausnahmslos **nicht mehr berücksichtigt** werden!

Unter der Telefonnummer 0512/303111-II steht Ihnen Frau Sandra Jenewein für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag-Freitag von 7.00 bis 12.00 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr).



Gesundheits- und Sozialsprengel *Soziales.Beratung.Völs*

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 4. April 2014 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 8. April 2014 und am Dienstag, den 22. April 2014 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt.

Osterbasar 12. und 13. April

Am Samstag, den 12. April 2014 nach der Abendmesse und am Palmsonntag, den 13. April 2014 nach den Vormittagsgottesdiensten, findet am Platz vor der Pfarrkirche der schon traditionelle Osterbasar des Völser Sozialsprengels statt.

Wie schon in den vergangenen Jahren bitten wir wieder alle Völsnerinnen und Völser, den Basar durch Backwaren, Kuchen, Torten, Brot, Kleingebäck und Basteleien zu unterstützen.

Rufen Sie uns bitte unter der Rufnummer des Sprengels 30 47 76-2 in der Zeit von 8.30 bis 11.30 Uhr (Montag-Freitag) an. Der Reinerlös kommt ausschließlich hilfsbedürftigen Völsnerinnen und Völsnern zugute. Wir danken herzlich für Ihre Hilfe.

Konzept für die Völser Radfahrer erarbeitet

Radfahren wird vor allem für kurze Strecken immer beliebter und das nicht nur in der Freizeit zur Erholung und sportlichen Betätigung, sondern auch als Fortbewegungsmittel zum Arbeitsplatz und zur Erledigung von Alltagswegen. Voraussetzung für die Förderung des Alltagsradverkehrs ist ein zusammenhängendes, attraktives Radnetz, auf dem sich die Radfahrer sicher fortbewegen können, ist unter anderem im Vorwort des Radfahrkonzeptes der Marktgemeinde Völs, das kürzlich vom Kuratorium für Verkehrssicherheit dem Gemeinderat präsentiert wurde, zu lesen.

Es wird darin zum Ausdruck gebracht, dass es sich die Marktgemeinde Völs zum Ziel gesetzt hat, den Radverkehr in ihrer Gemeinde nachhaltig zu fördern. Dafür wurden in den letzten Jahren bereits Erhebungen und Analysen durchgeführt (z.B. Sicherheitsüberprüfungen von Radwegen), die gemeinsam mit neuen Erkenntnissen in diesem Radverkehrskonzept zusammengefasst wurden. Darin sind unter Berücksichtigung der Verkehrssicherheit, anhand von Zielen, Handlungsschwerpunkten und konkreten Maßnahmen die Grundlagen für die zukünftige Entwicklung des Radverkehrs in der Gemeinde

dargestellt. Mit der Erstellung eines Radverkehrskonzeptes für die Marktgemeinde Völs soll der Alltags- und Freizeitradverkehr nachhaltig gefördert und die Sicherheit für die Radfahrer erhöht werden.

Unter anderem wurde eine Befragung im Ort zur Situation der RadfahrerInnen durchgeführt, an der sich über hundert Gemeindebürgerinnen und -bürger beteiligt hatten. Darin kam zum Ausdruck, dass das Fahrrad in Völs als Verkehrsmittel gerne genutzt wird und dass viele Pendler mit dem Fahrrad zur Arbeitsstätte nach Innsbruck fahren. Hauptziel der Völser „Radler“ ist vor allem das Einkaufszentrum Cytä.

Erfreulich ist, dass der Großteil der Befragten mit der Fahrradsituation in Völs zufrieden ist. Die genannten Verbesserungsvorschläge, wie die genannten Gefahrenstellen werden im Verkehrsausschuss beraten oder befinden sich, wie bei der Verbesserung bei der Erreichung von Kranebitten, bereits in der Umsetzungsphase.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs und der Verkehrsausschuss bedanken sich bei allen jenen, die den Fragebogen ausgefüllt haben.



Innsbrucker Str. 4, 6176 Völs

Tel. & Fax. 0512 / 30 22 18

info@restaurant-kastanie.at, www.restaurant-kastanie.at

DI - SA. 11.00 - 14.30 & 17.00 - 24.00 Uhr

SO. 11.00 - 15.00, Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

Mittagsmenü von DI-FR, Flammkuchen bis 23.30 Uhr

**14.-19. April 2014 geschlossen
Ostersonntag & Ostermontag von 10.30-15.00 geöffnet**



Eltern-Kind-Zentrum Alle Termine für April und Mai

Workshop FIT DURCH DEN SOMMER Ätherische Öle für Kinder und für die Reise

- Einführung in die Basics der Aromapflege
- Kennenlernen von kindergeeigneten ätherischen Ölen für eine wirksame erste Hilfe bei Hautabschürfungen, „blauen Flecken“, bei Insektenstichen oder zur Insektenabwehr
- Gemeinsames Zubereiten eines Aromapflegeprodukts für Notfälle, die Hausapotheke oder was auch auf Reisen ein wertvoller Begleiter sein kann

Termin: Mittwoch, 9. April 2014

Dauer: 18.30 Uhr bis ca. 21.00 Uhr

Kosten: € 16,- Kursbeitrag + € 8,- Materialbeitrag

Leitung: Claudia Degmaier, Kinderkrankenschwester und Aromakologin

Bitte um Voranmeldung, da begrenzte TeilnehmerInnenzahl!

Kasperl und das vergessene Osterei für Kinder ab 3 Jahren

Kasperl und Seppel finden ein ganz besonderes Ei – sie wundern sich sehr, woher es wohl kommen mag. Hat es der Osterhase vergessen? Ist es ein Hühnerei? Ein Voegel? Oder ein Schokoladenei vielleicht? Freut euch auf eine gemeinsame aufregende Suche mit den beiden nach der Herkunft des Eies, auf der sie – wie immer – so mancherlei Komisches und Überraschendes erleben. Und dank eurer tatkräftigen Unterstützung wird es dem Kasperl und dem Seppel wohl wieder gelingen, auch diese Aufgabe zu meistern. Wir freuen uns auf euer Kommen!

Es spielen für euch: Corinna Wallinger, Kindergartenpädagogin und Christiane Hubmann, Früherzieherin

Termin: Freitag, 11. April 2014,
um 15.30 Uhr im EKIZ

Kosten: Kinder € 2,-/Erwachsene € 4,-
Karten gegen Barzahlung im Büro

Vortrag

Die Elternbildnerin, Fr. Mag. Sandra Felderer-Drewes, des Kath. Bildungswerks referiert am Mittwoch, 23. April 2014 um 20.00 Uhr im EKIZ Völs

Konsum zwischen Faszination und Risiko

Mit Eintritt in den Kindergarten beginnen Kinder, die Welt in und mit einer Gruppe neu zu entdecken. Wissen zu Spielkonsolen und Smart Phones ist genauso verlockend wie Erfahrungen mit Süßigkeiten, Chips und Cola. Wenn Kinder jedoch mehr Zeit mit Spielen auf dem Handy verbringen, als sich mit Eltern, Großeltern oder anderen Bezugspersonen über Erlebnisse des Tages zu unterhalten oder wenn „Frühstücksfernsehen“ einem realen Frühstück vorgezogen wird, ist es wichtig, sich über eine gute und maßvolle Nahrung fürs Großwerden Gedanken zu machen. Wie können wir unsere Kinder dabei unterstützen, das richtige Maß zu finden? **DER EINTRITT IST FREI!!!!**

Babymassage - Sanfte Berührung für Babys im Alter von 8 Wochen bis 6 Monaten

Babymassage ist eine besondere Art, dem Baby Wärme, Nähe, Zuwendung und Liebe zu geben. Die Massage ermöglicht den Eltern, die Sprache des Babys, die eine Sprache der Sinne ist, kennenzulernen. Das wirkt sich positiv auf die kindliche Entwicklung aus und steigert auch das Selbstbewusstsein der Eltern.

Zum Nachdenken

Was soll ich sagen

Noch bin ich ganz still und verwundert.

Begreifen kann ich es nicht und nicht erklären!

Was soll ich sagen:

Dass der Fels nicht so verschlossen ist, wie ich dachte?

Dass ich eintreten kann und alles betrachten?

Dass der Stein dunkel ist, aber nicht bedrohlich,
vielmehr glänzt wie ein Kristall.

Dass ich geweint habe und gleichzeitig gelächelt.

Was soll ich sagen:

Dass der Tod anders ist als meine Gedanken?

Dass ich Leben gefunden habe, wo alles doch tot ist?

Was soll ich sagen?

Christus ist auferstanden!

Michael und Christel Schibilsky

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

5./6. April

Dr. Walter Bernwick

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

12./13. April

Dr. Norbert Benesch

Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0664/391 35 35

19./20. April

Dr. Stefan Neuner

Peter-Siegmair-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

21. April

Dr. Norbert Benesch

26./27. April

Dr. Jörg Neuwirth

Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

**Nacht-, Samstags- und
Sonntagsdienst der**

St.-Blasius-Apotheke Völs

Montag, 7. April

Donnerstag, 17. April

Sonntag 27. April

Cyta-Apotheke

Mittwoch, 2. April

Samstag, 12. April

Dienstag, 22. April

Freitag, 2. Mai

Auflösung Mieterverein

Am 30.1.2014 fand die Generalversammlung des „Vereins für Mieter und Wohnungseigentümer der BUWOG-Anlagen in Völs“ statt. Da kein neuer Wahlvorschlag für eine neue Funktionsperiode vorlag, musste die Auflösung des Vereins beschlossen werden. Als Abwickler wurde Andrä Berger, der bishe-

rige Obmann des Vereins, gewählt. **Noch ein wichtiger Hinweis:** Sollte jemand seine Mitgliedsbeiträge per Dauerauftrag bezahlt haben, bitte daran denken, diesen Dauerauftrag zu stornieren, damit keine unnötigen Gebühren anfallen.

*Andrä Berger, Obmann der
vergangenen Funktionsperiode*

Termine: 9., 16., 23. und 30. Mai 2014,
von 14.00 – 15.30 Uhr

Wo: im EKIZ Völs

Kosten: € 35,- pro Teilnehmer (bitte Kursbeitrag beim ersten Treffen mitbringen)

Kursleitung: Fr. Martina Hörtnagl, Hebamme u. Babymasseurin
Wir bitten um Anmeldung im Büro (Mo, Mi, Do, Fr von 8.30 bis 11.30 Uhr) unter Tel. Nr. 0512/305032.

Euer EKIZ-Team

Kindergarten Feuerwehr Fasching



Dank an die Faschingsgilde Völs für die Jogglmützen, das Foto- buch und den Besuch bei uns im Kindergarten. Es sind dies wert- volle Beiträge zur Brauchtumsvermittlung. Danke sagen wir, vom Kindergarten Feuerwehr.

Kindergarten West Küchenbesichtigung



Ein besonderes Erlebnis war für die Mittagstischkinder des Kindergarten West die Ein- ladung zum Mittagessen im Haus der Senioren. Die Kinder konnten an diesem Tag erfah- ren, von wem und wo ihr täg- liches Essen zubereitet wird.

Der anschließende Einblick in die große Küche und die Füh- rung durch das Haus war mit

Koch Patrick sehr aufregend und spannend. Passend zum Schwerpunkt-Thema „Koch/ Köchin“ konnten die Kinder viele Fragen stellen. Ein her- zliches Dankeschön an Koch Patrick und an das gesamte Küchenteam für die tollen Ein- drücke sowie für die köstlichen Speisen, die das ganze Jahr über für unseren Kindergarten zubereitet werden.

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Kindergarten Waldknöpfe Frühjahrsputz

Auf ging es mit den Waldknöpfen nach dem Motto: „Was gehört nicht in den Völser Wald?“ Die Kinder hat- ten sichtlich Spaß daran, die Wege und Waldplät- ze von etwaigem Müll zu befreien!



Blitzlicht: Sprachförderung in den Völser Kindergärten



Der Kindergartenalltag und die professionelle pädagogische Begleitung unserer Kinder- gartenkinder ist von Vielfalt, Freude und vielen Herausfor- derungen geprägt. Zentralen Stellenwert nehmen in der täglichen Bildungsarbeit viele Bereiche ein, wie z.B. Bewe- gung und Gesundheit, Natur und Technik oder Sprache und Kommunikation, um nur einige aus dem Rahmenplan für elementare Bildungseinrich- tungen in Österreich zu nennen.

Vor allem dem Bereich der Sprache und Sprachförderung wird seitens der Wissenschaft und Praxis großes Augenmerk geschenkt. So tun dies auch die Pädagoginnen vor Ort Tag für Tag, um den Kindern das beste Maß an Teilhabe, Selbst- kompetenz u.v.m. zu ermögli-

chen. Ganz nach dem Motto: „Mit Sprache sich selbst und die Welt entdecken, begreifen und (mit-)gestalten.“

Mit dem Projekt der mobi- len Sprachförderung (2012- 2015) ist es möglich, Kinder zusätzlich in Kleingruppen sprachförderpädagogisch zu begleiten. Sprachspiele zu Wortschatzaufbau und -erwei- terung, zum freien Erzählen oder zur phonologischen Bewusstheit (Reime finden, Sil- ben klatschen, Anlaute hören) sowie vielfacher Einsatz von Kinderliteratur finden sich im pädagogischen Alltag der Völser Kindergärten ebenso wie in den gezielten Sprachför- dereinheiten wieder. Sprache wird „ganzheitlich“ erlebt und gefördert, beispielsweise mit Sprachspielen, die mit Bewe- gung, kreativem Gestalten oder dem Einsatz neuer Medien ver- bunden sind. Denn Sprache ist „überall“ – selbst im Wörtchen: „Stille“.



PädagogInnen der Völser Kin- dergärten und Mag. Daniela Hilber (Sprachförderpädagogin)



**Liebe Völserinnen
und Völser!**

Lesen ist gefragt!

Durchaus erfreuliche Zahlen kann das Büchereiteam berichten: So wurden in der öffentlichen Bücherei Völs im Jahr 2013 insgesamt 18.969 Bücher und 5.248 AV Medien ausgeliehen. Den Besuchern stehen derzeit über 9.100 Medien zur Verfügung. Im Jahr 2013 haben ca. 28.000 Personen unsere Bücherei besucht.



Angelika Kubik und Barbara Rangger

Die Anzahl der Besucher ist um 3.000 gestiegen. Herzliche Gratulation und vielen Dank für die ehrenamtliche Tätigkeit an das Büchereiteam Angelika Kubik, Barbara Rangger, Michaela Strauhalm und Monika Rudisch. Besuchen Sie die Homepage: <http://buecherei.voels.at>

Jahresrechnung

Um den sozialen Frieden zu sichern und die Lebensqualität aller Generationen in unserer Gemeinde gewährleisten zu

können, setzten wir in Völs auf eine sichere und verlässliche Budget- und Investitionspolitik. Daher konnte ich dem Gemeinderat in seiner Sitzung vom 28. März die positive Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2013 zur Kenntnis bringen. Die Einnahmen der Marktgemeinde Völs betrugen im Jahr 2013 € 15.306.387,47. Die Ausgaben betrugen € 13.541.859,46. Somit konnte ein positives Rechnungsergebnis in der Höhe von € 1.764.528,01 erwirtschaftet werden. Im Zuge der Budgeterstellung wurde bereits ein Rechnungsüberschuss von € 1.616.000,00 in den Haushaltsvoranschlag für 2014 übertragen, sodass wir noch über einen tatsächlichen Rechnungsüberschuss von € 148.528,01 verfügen können.

Dieser Betrag dient vor allem zur Deckung von nicht im Budget vorgesehenen, unerwarteten Ausgaben, wie zum Beispiel Reparaturen und Schadensfälle. Ich freue mich natürlich über dieses positive Ergebnis. Herzlich bedanke ich mich bei den drei Damen der Finanzverwaltung, besonders bei Kassaleiterin Astrid Landauer.

„Vorrang geben“

Mit Verordnung vom 13.3.2014 hat die Bezirkshauptmannschaft Innsbruck die Gemeindestraße Völser Au gegenüber dem Florianiweg mittels VORRANG GEBEN abgewertet. Die Verordnung trat mit der Anbringung des Verkehrszeichens in Kraft.



Durch den Ausbau des Gewerbegebietes am Florianiweg war eine Neuregelung dieser Kreuzung unbedingt notwendig. Bisher war die Einfahrt von der Völser Au

Richtung Süden ohne Verkehrszeichen und es galt dort die Rechtsregel. Mehrere Anrainer haben sich bei der Gemeinde beklagt, dass die Autofahrer, die den Florianiweg benutzen, diese Einfahrtsstraße nicht als Straße, sondern als Betriebsausfahrt wahrnehmen. Daher hat sich der Verkehrsausschuss und der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs entschlossen, diese Verkehrsregelung bei der Bezirkshauptmannschaft zu beantragen.

EU ist und bleibt Garant für ein Leben in Frieden und Freiheit!



Am Sonntag, den 25. Mai werden in Österreich die Wahlen zum Europäischen Parlament stattfinden. Die Europäische Union ist und bleibt Garant für ein Leben in Frieden und Freiheit, für offene Grenzen, für Menschenrechte, Chancengleichheit und soziale Verantwortung. Die Verleihung des Friedensnobelpreises im Jahr 2012 sei aber auch eine Mahnung, das Erreichte nicht aufs Spiel zu setzen. Gerade und besonders in der anhaltenden Krise in der Ukraine müssen wir uns dafür einsetzen, dass europäische Werte und die Rechtsgemeinschaft gefördert werden. Denn Frieden und Freiheit sind unabdingbare Voraussetzungen zum Wohlstand für alle. Von daher darf auch der europäische Integrationsprozess nicht aufgehalten werden.

Das Projekt Europa ist keineswegs gescheitert. Die europäische Einigung gilt bei vielen Menschen nicht nur in Europa bis heute als einzigartiges Beispiel, wie aus früheren, jahrhundertelangen Feinden Freunde und Partner wurden. Es ist gerade 70 Jahre her, zwei Generationen,

dass sich der Kontinent im von Deutschland ausgelösten Zweiten Weltkrieg zerfleischte, mit 60 Millionen Toten. Und es ist auch gera-



de einmal gut 20 Jahre her, dass der Kalte Krieg endete, der Europa in der Mitte teilte. Vor allem Österreich, als östlichste Außengrenze des „Alten Europas“, sollte sich dieser Tragweite viel bewusster sein.

Wenn heute darüber diskutiert wird, wie verstärkte Demokratie in Europa einhergehen soll, ohne Gefahr zu laufen, übermäßigen Zentralismus zu erlangen, wird die Rolle starker Regionen und Gemeinden besonders hervorgekehrt.

Alles Gute!

Unser Ortschronist und Ehrenringträger Karl Pertl konnte am 17. März seinen 75. Geburtstag feiern. Karl engagiert sich seit Jahrzehnten im öffentlichen Leben in Völs. Die Tätigkeit als Ortschronist, sein Einsatz für die Völser Kulturgüter, sowie seine monatlichen Beiträge in der Gemeindezeitung gehören zur Bildungs- und Kulturarbeit unserer Gemeinde. Alle ehrenamtlichen Tätigkeiten von Karl Pertl anzuführen ist kaum möglich.

Im Namen der Marktgemeinde darf ich dir, lieber Karl, sehr herzlich gratulieren. Vergelt's Gott für deinen Einsatz zum Wohle unserer Marktgemeinde.

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz



Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Völs

Berichte

Im Bericht des Kassiers wurden die Einnahmen den Ausgaben gegenübergestellt und das erfreuliche Ergebnis eines Zugangs verkündet. Nachdem die höchsten Einnahmen und Ausgaben bekanntgegeben wurden, konnte der Kassier auf Antrag der Kassaprüfer einstimmig entlastet werden.

Vom Kommandanten HBI Roland Schatz wurde in seinem Bericht auf die Wichtigkeit der Ausrückung bei offensichtlichen Fehl- und Täuschungsalarmen hingewiesen und Bezug auf die gute Probenbeteiligung des vergangenen Jahres genommen. Gleichzeitig wies HBI Schatz auf die Leistungsgrenzen hin, welche aufgrund der intensiven Proben- und Übungstätigkeit teilweise erreicht wurden.

Ausbildungsgruppe

Besonders stolz ist die Freiwillige Feuerwehr Völs auf die Ausbildungsgruppe. Derzeit befinden sich 17 Jugendliche im Alter zwischen 12 und 16 Jahren in Ausbildung zum Feuerwehrmann. Auch der Frauenanteil in der FF-Völs ist mit 11 Kameradinnen zukunftsweisend.

Vorbeugender Brandschutz

Hinsichtlich des vorbeugenden Brandschutzes kann sich die Feuerwehr Völs schon seit mehreren Jahren auf den

Kameraden HBM Herbert Strickner sen. verlassen. Von HBM Strickner sen. wurden die digitalen Brandschutzpläne ausgearbeitet, sowie diverse Schulungen an Brandmeldeanlagen durchgeführt. Das Einsatz- und Katastrophenzentrum Völs steht kurz vor der Fertigstellung und die Übersiedlung wird am 5.4.2014 erfolgen.

Angelobungen und Beförderungen

Im Zuge der Jahreshauptversammlung wurden PFM Katharina Rangger und PFM Elmar Schmid zu Feuerwehrmännern angelobt. Die Feuerwehrmänner FM Lukas Murauer und FM Patrick Stallingner wurden zu Oberfeuerwehrmännern und die Feuerwehrmänner OFM Huber Michael und OFM Rainer Christoph wurden zu Hauptfeuerwehrmännern befördert.

Ansprachen der Ehrengäste

In den Ansprachen der Ehrengäste wurden vor allem die umfangreiche Tätigkeit der Feuerwehr, die hervorragenden Ausrückzeiten, die Jugendarbeit und die gute Kameradschaft hervorgehoben. Ein wesentlicher Punkt der Ansprachen galt natürlich auch dem neuen Einsatz- und Katastrophenzentrum und der Anschaffung des neuen Einsatzfahrzeuges. Bgm. Erich



Geehrte für 25 Jahre Mitgliedschaft Erich Rangger, Alexander Posch, Dr. Norbert Benesch und Jürgen Zehrer

Ruetz erscheint die Kommunikation mit der Bevölkerung im Zusammenhang mit den Ausgaben für Feuerwehrhaus und Einsatzfahrzeug sehr wichtig. Die Ausgaben der Feuerwehr sind eine wichtige Investition in die Sicherheit der Völser Bevölkerung. Sicherheit ist nicht käuflich und deshalb ist es die Pflicht der Gemeinde, den Bürgerinnen und Bürgern das bestmögliche Sicherheitsgefühl zu vermitteln. Für den Bau des Feuerwehrhauses NEU und die Anschaffung des Einsatzfahrzeuges „LAST“ wurden jahrelang Rücklagen gebildet und somit sind keine Fremdmittelaufnahmen notwendig.

Ehrungen

Dem Feuerwehrmann HLM Karl Pertl wurde das Ehrenzeichen des Landesfeuerwehrverbandes Tirol – 60 Jahre und dem Feuerwehrmann HLM Ernst Holzer sen. das Ehrenzeichen des Landesfeuerwehrver-

bandes Tirol – 70 Jahre verliehen.

Den Feuerwehrmännern FA Dr. Norbert Benesch, LM Alexander Posch, HV Erich Rangger und LM Jürgen Zehrer wurde die Medaille für Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen 25 Jahre und dem Feuerwehrmann HV HR Johannes Knapp die Medaille für Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen 40 Jahre verliehen.

In seinen Schlussworten bedankt sich der Kommandant für das Geleistete und bittet gleichzeitig um Unterstützung für die Zukunft. Kommandant Schatz appelliert an alle, den frischen Wind und die neue entfachte Motivation zu nützen und lädt ein, gemeinsam in eine erfolgreiche Zukunft im wohl modernsten Einsatz- und Katastrophenzentrum Tirols zu gehen.



Geehrt für 40 Jahre Mitgliedschaft Johannes Knapp



Geehrte für 70 und 60 Jahre Mitgliedschaft Ernst Holzer sen. und Karl Pertl



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Seit 1.1.2014 bietet nunmehr das Haus der Senioren zur stationären Pflege auch die mobile Betreuung und Pflege an. Nach drei Monaten können wir eine erste Zwischenbilanz ziehen. Derzeit begleiten wir insgesamt 53 Personen in der mobilen Betreuung und Pflege. Die Begleitung der Personen, die Pflege in Anspruch nehmen, findet vor allem am Vormittag statt. Haushaltshilfen werden am Vormittag und am Nachmittag nachgefragt. Wir möchten alle Völserinnen und Völser noch einmal darauf hinweisen, dass alle Dienstleistungen von 7 bis 22 Uhr angeboten und auch nachgefragt werden können.

Im April startet im Haus der Senioren ein Projekt zur aktiven Pausengestaltung für die MitarbeiterInnen. Zielsetzung ist, dass wir am Arbeitsplatz die Anregung für Bewegung im Alltag geben und damit zur Gesundheitsförderung der MitarbeiterInnen beitragen. Das Projekt wird vorerst einmal bis 31.12.2014 begrenzt, dann evaluiert und eine Entscheidung über die Weiterführung getroffen.

Im Rahmen der Gesamteamsitzung am 19.3.2014 hat KontrInsp. Harald Heißenberger von der Polizeiinspektion Kematzen den MitarbeiterInnen des Hauses der Senioren einen Besuch abgestattet. Zielsetzung des Besuchs war die Einführung der MitarbeiterInnen in die präventive Arbeit der Polizei. Durch den engen Kontakt soll der Informationsaustausch mit der Polizei gestärkt werden.



Auf ausdrücklichen Wunsch von mehreren BewohnerInnen besuchten wir im Rahmen des Ausflugstages am 20.3.2014 den Brennerpass. Mit diesem Besuch wurde so manche private und berufliche Erinnerung geweckt. Das Foto zeugt von der Spurensuche in der Vergangenheit.

Gotthard Kindl, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Geburtstage im April

Wir alle im Haus der Senioren wünschen
**Frau Johanna Hübl, Frau Hildegard Freund,
Frau Margit Jordan und Frau Marianne Pittl**

alles Gute zum Geburtstag!

Eingangstür zur VölserKunstWiese von BewohnerInnen neu gestaltet

Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenheimes sind in verschiedenen Gruppen aktiv. Die „Montagsrunde“ hat zusammen mit der Ergotherapeutin Veronika Schröcksnadel die Neugestaltung der Eingangstür zur VKW übernommen. Nach der Fertigstellung wurde diese am 18.3. im Rahmen einer kleinen Feier präsentiert und von einer Bewohnerin und der Obfrau des Kulturkreises Völs enthüllt.

Damit hat die Wiese einen neuen bunten Farbtupfer als „Visitenkarte“ am Eingang.



INFO – BOX

Verwaltung: Tel. 0512/302655

Wir stehen von 8.00 bis 12.00 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung.

Bereichsleitung Pflege: Tel. 302655-88

Heimleitung: Tel. 302655-70

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00 bis 17.30 Uhr

Gewinnspiel – Seidemann Maturaprojekt

4 Schüler der HAK Hall i. T. veranstalten im Zuge unseres Maturaprojekts das Gewinnspiel Blumenpark Seidemann, Völs-Kematzen. Zu gewinnen gibt es Gutscheine im Gesamtwert von über € 200,-! Das Einzige, was Sie tun müssen ist, unsere Kundenbefragung ausfüllen, Kontaktangaben eintragen und schon haben Sie die Chance auf den Hauptgewinn-Gutschein von € 60,-.

Auf der Homepage oder auf dem Facebook-Profil des



Blumenparks Seidemann finden Sie einen Link, um an der Umfrage teilzunehmen. Falls Ihnen kein Internet zur Verfügung steht, ist das kein Problem! Besuchen Sie uns einfach im Zeitraum bis Mai 2014 im Blumenpark Seidemann und nutzen Sie Ihre Chance! Das Maturaprojektteam „Flower Power-Seidemann“ bedankt sich!

Volksschule Völs

Besuch der schulischen Tagesbetreuung im Museum Thurnfels

Im Rahmen der Nachmittagsbetreuung besuchten wir am 25. Februar 2014 die aktuelle Ausstellung im Museum Thurnfels. Die Schülerinnen und Schüler konnten somit erste Kontakte mit historischen Begebenheiten ihres Heimatortes knüpfen. Neben altertümlichen Funden und spannenden Geschichten aus dieser

Zeit konnten die Kinder auch kreativ arbeiten. Unter dem Motto „Renaissance“ malten sie Bilder, erstellten Masken und lernten einen mittelalterlichen Tanz ein. Es war ein sehr spannender und erlebnisreicher Nachmittag. Wir bedanken uns recht herzlich bei Frau Klapeer und Herrn Lamprecht.

Schöpf Matthias



JuZe Jugendzentrum
Blaike Völs

Seniorenkaffee

Das Jugendzentrum Blaike lädt herzlich alle Seniorinnen und Senioren zum alljährlichen Seniorenkaffee am Freitag, den 25. April 2014, ein. Wir starten um 14.30 und servieren bei stimmungsvoller Musik Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf zahlreiches Kommen!

Programm im April

Am Samstag, 12. April fahren wir gemeinsam ins Erlebnisbad Wave in Wörgl. Information und Anmeldung im Juze!

Am Mittwoch, 16. April wird es bunt auf der Blaike! Wir gestalten Ostereier! Kommt zu den Öffnungszeiten vorbei!

2014 MAINACHTEN

Termin zum Vormerken

- **Wann?** 24. Mai 2014 – ab 19.00 Uhr
- **Wo?** Pfarrheimgelände Völs, Werth 5
- **Eintritt?** kostenlos



3. Fest der Kulturen in Völs

Völker – Kulturen – eine Gemeinde
Donnerstag, 1. Mai 2014, ab 14 Uhr

Pfarre, Eltern-Kind-Zentrum und Gemeinde veranstalten gemeinsam mit zahlreichen Vereinen und Institutionen wieder ein Fest der Kulturen unter dem Motto

„Wer bist denn du?“

Völker – Kulturen – eine Gemeinde

Bei diesem Fest können sich Menschen unterschiedlicher Herkunft und unterschiedlicher Religionszugehörigkeit treffen, um einander und das kulturelle Umfeld des anderen kennen zu lernen. Ein buntes Programm für kleine und große Leute mit Spiel- und Bastelstationen wird geboten.

Religionszelt • Ungarische Tanzgruppe • Völser Jungmüller • Riesen Wuzzler • Pony Reiten • Hippy Projekt • und vieles mehr!

Für ein internationales Buffet werden fleißige Hände sorgen! Große und kleine VölserInnen, VölserInnen aus aller Welt und Gäste aus der Umgebung sind herzlich eingeladen. Achtung: Der Blaike Parkplatz ist gesperrt!

Freitag, 2. Mai 2014, 15 Uhr
Messe in der Blasiuskirche • Ungarischer Chor

Redaktions- schluss

für die Ausgabe
Mai 2014
Montag, 14. April 2014

Nach Redaktionsschluss
einlangende Beiträge
können ausnahmslos nicht
mehr berücksichtigt werden.

Alles im grünen Bereich.

Schwarzenberger
Samen & Gartenbedarf

RASENFILZ SCHADET IHREREM RASEN. VERTIKUTIEREN BESEITIGT FILZ UND DIE WÜRZELN WERDEN BESSER VERSORGT.

JETZT VERTIKUTIEREN!

Mit unseren Leihgeräten ist die Arbeit schnell erledigt!

Samen Schwarzenberger, Bahnhofstraße 32,
A-6176 Völs / Tirol, Tel. +43 (0)512 303 333

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☒ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☒ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at



Mittwoch, 9.4.

20.00 Uhr Bibelrunde in der Pfarrstube
Thema: „Jesus und der Versucher“ (Mt 4,1-17)

Donnerstag, 10.4.

☒ Jungschar- und Jugendtournee Kinderprogramm von 15.00-17.30 Uhr

Jugendprogramm 18.00-20.30 Uhr und Multiplikatorenabend ab 20.00 Uhr in der Blaike
20.00 Uhr Kirchenkonzert – Pfarrkirche

Freitag, 11.4.

14.30 Uhr Familienkreuzweg vom Dorfplatz zur Blasiuskirche

Samstag, 12.4.

15.00 Uhr Taufe

☒ 15.00 Uhr Palmbuschen binden, Anmeldung bei Katharina 0676/87307297

Beginn der Heiligen Woche:

Palmsonntag, 13.4.

9.30 Uhr Segnung der Palmzweige am Dorfplatz, Prozession zur Kirche und Hl. Messe (Musikkapelle)

☒ Ostermarsch der Dekanatsjugend, Infos und Anmeldung bei Katharina 0676/87307297

Gründonnerstag, 17.4.

17.00 Uhr Kindergottesdienst (Kinderchor)

19.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst der Pfarrgemeinde (Cantilena Tyrolensia), Gebetsnacht in der Pfarrkirche. Um 23.00 Uhr Übertragung des Allerheiligsten zur Alten Kirche, dort Meditation der Abschiedsreden Jesu aus dem Johannesevangelium bis 24.00 Uhr

Vom Karfreitag bis zum Weißen Sonntag besteht die Möglichkeit zum Gebet beim Heiligen Grab in der Alten Kirche.

Karfreitag, 18.4.

7.00 Uhr Trauermette in der Stiftskirche Wilten

14.00 Uhr Kreuzwegandacht von der Pfarrkirche zur Blasiuskirche

14.45 Uhr Andacht – Kapelle Seniorenheim

19.30 Uhr Karfreitagsgottesdienst der Pfarrgemeinde (Kirchenchor)

Karsamstag, 19.4.

7.00 Uhr Trauermette in der Stiftskirche Wilten

14.00-17.00 Uhr Anbetung vor

dem Allerheiligsten beim Heiligen Grab, Alte Kirche
17.00 Uhr Vorösterlicher Kindergottesdienst – Beginn Alte Kirche (Kinderchor Kosimi)
21.00 Uhr Osternachtfeier, anschl. Agape; Osterkerzen können vor der Kirche erworben werden

Ostersonntag, 20.4.

Hochfest der Auferstehung des Herrn

8.30 Uhr Hl. Messe

10.00 Uhr Festgottesdienst (Kirchenchor)

17.00 Uhr Ostervesper beim Heiligen Grab in der Alten Kirche
19.00 Uhr thematisch gestaltete Jugendmesse

Ostermontag, 21.4.

Emmaustag, Patrozinium unserer Pfarrkirche und 280 Jahre Blasius-Messen-Bund
6.00 Uhr Emmausgang zum Blasiusberg, Treffpunkt Pfarrheim, anschließend Frühstück im Cafe Alt Völs

10.00 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche

14.00 Uhr Segensandacht in der Blasiuskirche

Mittwoch, 23.4.

19.45 Uhr Einladung zur Emmaus-Weggemeinschaft mit Petra Unterberger im Pfarrsaal
Thema: Am dritten Tage auferstanden von den Toten. Aufgehen in den Himmel

20.00 Uhr „Wer ist dein Gott?“
3. Eltern- und Patenbegleitabend zur Erstkommunion- und Firmvorbereitung – Pfarrsaal

Donnerstag, 24.4.

19.00 Uhr Festmesse mit den Schwestern vom Guten Hirten in der Pfarrkirche anschl. Agape

20.15 Uhr „Kirche in der Welt von heute“: 4. Konzilsabend mit Kooperator Adrian und Pfarrhelferin Karoline im Pfarrsaal

Weißer Sonntag, 27.4.

Pfarrkaffee und Verkauf „Sharing fair“ Hilfsprojekt von den Guten Hirten Schwestern

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Kindersegnung, anschl. im Pfarrsaal: Treffen der Familien, die seit Ostern 2013 eine Taufe gefeiert haben

20.00 Uhr Karbarett „Feinripp-Ensemble“ zu 50 Jahre Diözese Innsbruck in der Pfarrkirche

Du bist ein Gott der Lebenden

Ich wohne
im Land des Habens
im Land der Blindheit
im Land des Egoismus
im Land des Hasses
im Land der Unfreiheit
im Land des Todes
auf dein Wort hin will ich
den Aufbruch wagen
und in ein Land ziehen
das du mir verheißen hast
Land des Lebens
will ich es nennen

Andrea Schwarz

Mittwoch, 30.4.

14.30 Uhr Lebensschule Bibel mit Petra Unterberger Thema: Und sie hörten zu – gehorsam (Apg 15,6 ff)

Donnerstag, 1.5.

14.00 bis 17.00 Uhr Fest der Kulturen auf der Blaike
19.00 Uhr Maiandacht mit Flursegnung in der Blasiuskirche (Völser Sängerrunde)

Samstag, 3.5.

18.00 Uhr Hl. Messe und Segnung des Feuerwehrhauses, keine Hl. Messe in der Pfarrkirche

Beichtgelegenheiten

nach Vereinbarung im Pfarrheim, Tel. 30 31 09;

in der Pfarrkirche:

jeden Samstag um 18.30 Uhr
sonst vor den Gottesdiensten
am Palmsonntag: 18.30-18.45 Uhr;
Mittwoch in der Karwoche: 18.30-18.45 Uhr;
Gründonnerstag: 18.30-19.00 Uhr;
Karfreitag: 18.00-18.30 Uhr;
Karsamstag: 18.00-18.30 Uhr

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im
Monat April 2014

Sonntag, 6.4.: 9.00 Uhr:

5. Sonntag der Passionszeit
Evangelium Markus 10, 35-45

Sonntag, 13.4.: 9.00 Uhr:

6. Sonntag der Passionszeit
Evangelium Johannes 12, 12-19

Donnerstag, 17.4.: 19.30 Uhr:

Gründonnerstag
Evangelium Johannes 13, 1-15

Freitag, 18.4.: 9.00 Uhr:

Karfreitag
Evangelium Johannes 19, 16-30

Sonntag, 20.4.: 9.00 Uhr:

Ostersonntag
Evangelium Markus 16, 1-8

Sonntag, 27.4.: 9.00 Uhr:

1. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 20, 19-29

Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Osterfrühstück am 20.4. um 10.00 Uhr im Gemeindesaal

Gebetskreis für Erwachsene jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Frauenrunde am 10. und 24. März um 16.00 Uhr im Clubraum, Tel. 30 38 14

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at.

EMMAUS-STUBE April 2014

Montag, 7.4. Fastengottesdienst

Montag, 14.4. Karwoche, keine Stube

Montag, 21.4. Ostern, keine Stube

Montag, 28.4. spielen, plaudern



Kulturkreis Völs

Kinderkonzert „Zwerg Nase“ Ensemble Kiss'n Brass und Erzähler Kristoffer Nowak

Mehrzwecksaal NMS Völs
Samstag, 5.4.2014 • Beginn 15 Uhr
Eintritt: € 3.– pro Person



Der Schauspieler Kristoffer Nowak erzählt die spannende Geschichte von Zwerg Nase, und die BlechbläserInnen des Ensembles Kiss'n Brass begleiten das Märchen mit der Musik von Werner Pirchner.

Jakob, ein kleiner Junge, der seinen Eltern auf dem Markt hilft, wird eines Tages von einer Hexe entführt und in einen hässlichen Zwerg verzaubert. Er arbeitet viele Jahre für die böse Frau, bis ihm die Flucht gelingt. Seine Eltern erkennen ihn jedoch nicht mehr und so muss er sich Arbeit suchen. Der Herzog stellt ihn als Koch an. Am Hofe trifft er eine verzauberte Gans. Gegenseitig helfen sie sich, vom Zauber zu erlösen und leben fortan glücklich in einem fernen Land.

Konzert Stabat Mater

für Sopran und Streichquintett
von Luigi Boccherini (1743-1805)

Pfarrkirche Völs • Donnerstag, 10.4.2014 • Beginn 20 Uhr • Eintritt € 10,- / erm. € 7,- für Mitglieder

Das „Stabat Mater“ von Luigi Boccherini gehört noch immer zu den wenig bekannten Meisterwerken der Klassik. Allerdings erwacht es schön langsam aus seinem Dornröschenschlaf. Namhafte Solisten und Ensembles beschäftigen sich immer öfter mit diesem beeindruckenden und berührenden Musikstück. Boccherini hat dieses einstündige Werk später in der Besetzung auf drei Singstimmen erweitert. Es ist auch möglich, dieses Werk in der Fassung für Streichorchester zu spielen. In Völs präsentiert das Ensemble allerdings die äußerst intime kammermusikalische Fassung für Sopran und Streichquintett und möchte mit diesem Konzert auf die Karwoche einstimmen.

Besetzung Renate Fankhauser, Sopran
Ensemble Astarte – Kammerensemble der
Akademie St. Blasius

In Zusammenarbeit mit dem Katholischen Bildungswerk



Ankündigung Kulturfahrt

Burg Reifenstein – Mühlbach – Burg Rodeneck –
Franzensfeste

Samstag, 14.6.2014 • Abfahrt: 8 Uhr OMV-Tankstelle •
Rückkehr: ca 19.30 Uhr • Preis: Fahrt inkl. 3 Führungen,
pro Person € 55,- / erm. € 50,- für Mitglieder • Fahrt-
begleitung: Dr. Meinrad Pizzinini, Gutes Schuhwerk
wird empfohlen!

Burg Reifenstein

Südlich der Stadt Sterzing auf einem Felshügel errichtet, diente Reifenstein zusammen mit der gegenüber liegenden Burg Sprechenstein dem Schutz der wichtigen Brennerstraße. Die Burg, die in ihren Anfängen in das 12. Jahrhundert zurückreicht, wurde vom Landesfürsten Herzog Sigmund im Jahr 1470 dem Deutschen Orden übergeben und ging erst zu Beginn des 19. Jahrhunderts in den Besitz der gräflichen Familie Thurn und Taxis über.



Mühlbacher Klause

Nachdem die gräflichen Brüder Albert und Meinhard von Görz im Jahr 1271 ihren großen Besitz geteilt hatten, verlief hier die Grenze zwischen der Grafschaft Tirol im Westen und dem görzischen Pustertal im Osten. Erst mit dem Aussterben der Görzer Grafen im Jahr 1500 änderte sich die Situation. Die ursprüngliche Festung, die Haslacher Klause, ließ Sigmund der Münzreiche von Tirol in den Jahren 1458 bis 1479 neu aus- und aufbauen.

Markt Mühlbach

Der Ort, in der Nähe der Einmündung des Pustertals ins Eisacktal gelegen, wurde im Jahr 1269 von Friedrich von Rodank den Grafen Albert und Meinhard von Görz übergeben. Von wirtschaftlicher Bedeutung war die Erhebung des Ortes zum Markt. Mühlbach war auch der eigentliche Sitz des Gerichtes Rodeneck. Hier in Mühlbach ist die Möglichkeit zum Mittagessen gegeben.

Schloss Rodeneck

Die ausgedehnte Burganlage, knapp über dem Absturz zur Rienz gelegen, galt als uneinnehmbare Festung. Sie war Sitz des Gerichtes Rodeneck, der später in den Markt Mühlbach verlegt worden ist. Zunächst im Besitz des Geschlechtes der Rodank, später der Grafen von Görz, gelangte die Burg schließlich unter die Oberhoheit der Tiroler Landesfürsten, die Rodeneck an das Geschlecht der Wolkenstein zu Lehen weiter gaben. Eine besondere Sehenswürdigkeit sind die erst 1972/73 freigelegten Fresken aus der Zeit der Romanik. Malereien profanen Inhalts sind im Mittelalter eher eine Seltenheit.

Franzensfeste

Die Festung, an der strategisch wichtigen Einmündung des Pustertals in die N-S-Linie des Eisacktals gelegen, ist erst seit einigen Jahren öffentlich zugänglich. In den Jahren zwischen 1833 und 1838 auf Initiative Kaiser Franz' I. erbaut und unter seinem Sohn und Nachfolger Kaiser Ferdinand eröffnet, gilt diese gewaltige Wehranlage als größtes Festungswerk Alt-Österreichs. Nach dem Besuch der Unteren und Mittleren Festung, der auch die Besichtigung einer historischen Ausstellung inkludiert, kann man mit Führung ebenfalls die Obere Festung kennenlernen, die über 451 Stufen zu erreichen ist.

Anmeldungen unter meinrad.pizzinini@chello.at - begrenzte Teilnehmerzahl



Obst- und Gartenbau- verein Völs

Frühjahrsprogramm 2014:

Mittwoch 2.4.2014, 18 Uhr

Wir starten mit dem Vortrag von Markus Schwarzenberger, bei Fa. Schwarzenberger, Bahnhofstraße 32, „Schöner Rasen“, der im letzten Frühjahr so gut angekommen ist. Anmeldungen bei Maria Dax Tel. 323518

Samstag, 3.5.2014, 14-16 Uhr

Pflanzen-Tauschmarkt beim Parkplatz Gartenanlage Völs West. Bei Kaffee u. Kuchen freuen wir uns auf ein nettes Beisammensein.

**Mittwoch, 4.6.2014, 19 Uhr,
Schulküche Neue Mittelschule Völs**

„Unsere Gartenschätze mit Hildegard v. Bingen neu entdecken“

Vortrag von Margit Alberti • Kosten: € 8,-

Bitte Hausschuhe mitbringen • Teilnehmerzahl max. 15

Anmeldung bei Maria Dax Tel: 323518

Samstag, 21.6.2014, 19 Uhr, Bauhof 30,

Vortrag von Brigitte Rudig

Mit Kräutern durch das Gartenjahr „Sommerkräuter“

Max. Teilnehmerzahl 15 Personen • Kosten: € 5,-

Anmeldungen bei Brigitte Rudig, Tel: 302817

Donnerstag, 10.7.14

Vereinsausflug nach Osttirol

Fahrt über Felbertauern nach Lienz, Besichtigung der Römerstadt Aguntum mit Führung. Mittagessen in Lienz beim Kirchenwirt, Stadtrundgang mit kundiger Führung durch Hr. Meinrad Pizzini, Weiterfahrt nach Thal-Assling, Besichtigung des Vitalpinums, Erlebnissgarten der Fa. Unterweger (Herstellung von Kräuterspezialitäten) Rückfahrt nach Völs über Südtirol. Einladung zum Ausflug kommt gesondert!

Die Veranstaltungen sind für alle Interessierten offen, auch wenn sie keine Mitglieder des Vereins sind!

Schriftführerin Christa Berger

Ausgebildete und erfahrene Heimhilfe bietet Personenbetreuung auf selbstständiger Basis an.

- Erfahrung im Umgang mit dementen Menschen
- Entlastung der pflegenden Angehörigen
- Arztbesuche, Besorgungen...
- Spaziergänge
- Freizeitgestaltung
- Zubereitung von Mahlzeiten
- Hilfe im Haushalt, Garten
- Betreuung von Haustieren

Claudia Palfinger • Tel. 0664 9976429 • cpalfinger@aon.at
www.unbeschwerteralltag.at

GRILL IMBISS Dorfladele

Im November 2013 wurde das „Völser Dorfladele“ in der Dorfstraße 25a, neu eröffnet. Angeboten werden Zeitungen, Zeitschriften, Süßwaren, Getränke und Kaffee.

Neu ab Jänner 2014 ist zusätzlich ein umfangreiches Angebot an Speisen:

Burger im „Burger-Paradies“, „Völser Spezialburger“, Toasts, sehr beliebt der Toast Raspurin, Wurst und Gegrilltes und für den großen Hunger Schnitzel, Spezialität „Völser Schnitzelteller“ mit Salat und hausgemachtem Dressing. Alle Speisen werden frisch zubereitet.

Öffnungszeiten für die Küche:

Mo-Fr 11-13 und 16-21Uhr • Sa 11-14 Uhr

**Telefonische Bestellungen
unter der Tel.Nr. 0512/30 40 07**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Con Festi

Conny's Backstüberl

6176 Völs, Bahnhofstraße 44

0699 17 10 49 19

ERWACHSENENKURSE NEU

MODELLIEREN BASISKURS – jeden 2. Montag

TORTE SÜCHT DEKOR – jeden 1. Mittwoch

MODELLIERKURS für leicht Fortgeschrittene –

jeden 1. Donnerstag

AMERICAN STYLE – jeden 2. Freitag

CUPCAKE WORKSHOP – jeden 3. Freitag

Geschenktipp: Gutscheine





Dorfbühne Völs „Eine Leiche auf Abwegen“

Wie kommt eine Leiche in den Aufenthaltsraum der Firma Sandhofer? Und warum klopft und poltert es im Schrank? Das und noch viel mehr erfahren Sie in der Kriminalkomödie

„Eine Leiche auf Abwegen“

von **Heidi Faltlhauser** und bearbeitet von Marina Rangger-Kubik im neuen Stück der Dorfbühne Völs.

Sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Karten im Reisebüro Idealtours, Bahnhofstraße 17, 6176 Völs oder unter der Kartenhotline **0699-120 60 713** • Erwachsene € 7,- • Kinder € 4,-

Unsere Aufführungstermine:

Sonntag, 27. April um 15.00 Uhr Nachmittagsvorstellung
Freitag, 2. Mai
Donnerstag, 8. Mai
Samstag, 10. Mai
Freitag, 16. Mai
Samstag, 17. Mai
Freitag, 23. Mai, alle jeweils um 20 Uhr

Weitere Informationen unter www.dorfbuehne-voels.at
Die Dorfbühne freut sich auf zahlreichen Besuch.

Ausstellung „Strich – Farbe – Linie“

... unter diesem Titel zeigt der Völser Künstler **Walter Kainrath**, ein Vertreter des informellen und abstrakten Expressionismus im Kunstfoyer der Arbeiterkammer Tirol in Innsbruck Arbeiten auf Papier. Die Eröffnung der Ausstellung

findet am **Dienstag, 22. April 2014, 19 Uhr** statt. Einführende Worte: **Mag. Helmut Hable**. Die Arbeiten können von **23. April bis 16. Mai 2014** von Montag bis Donnerstag 8-17 Uhr und Freitag 8-12 Uhr besichtigt werden.



Malerei Posch Malerei - Anstrich - Fassaden



6176 Völs • Angerweg 20
Tel. Fax 0512-30 32 12-4
Mobil: 0664-34 10 335
E-mail: malerei-posch@aon.at

Kleinanzeigen

Völser sucht eine 4-5 Zimmerwohnung oder ein Reihenhaus in Völs zum Kauf. Bitte um Anruf unter **Tel. 0699/17 31 93 21** (tgl. von 14-20 Uhr).

Familie kauft 3-4 Zimmerwohnung oder Reihenhaus in Völs
Telefon: 0664/542 28 35

Suche 2-3 Zimmerwohnung (ca. 65 m²) mit großer Küche, großem Balkon mit Ost-Westausrichtung. **Tel. 0680/303 56 71**

KLAMOTTENTAUSCH WER BRINGT - DER NIMMT

Samstag, 12.04., Mehrzwecksaal NMS Völs
14:00 - 14:40 Abgabe
15:00 - 16:30 Tausch



Nichts Passendes im Kleiderschrank? Zu viele Kleidungsstücke und doch nicht die richtigen? ... Dann auf zum Klamottentausch! Pack deine gut erhaltene und saubere Kleidung zusammen und komm! Auch Modeschmuck. Keine Schuhe. Keine Unterwäsche.

Ganz egal, ob du viel oder wenig gibst, kannst du aus allen mitgebrachten Kleidungsstücke der anderen auswählen und dich von Kopf bis Fuß neu einkleiden! Bitte nur einwandfreie Kleidung mitbringen! Dies ist die Garantie dafür, dass auch du einwandfreie Kleidung mitnehmen kannst.

Räum deinen Schrank! Hol dir schöne Stücke! GRATIS tauschen statt teuer kaufen!



**KLAMOTTENTAUSCH
WER BRINGT - DER NIMMT**

Samstag, 12.04. Mehrzwecksaal NMS Völs
14:00 - 14:40 Abgabe
15:00 - 16:30 Tausch

Räum deinen Schrank! Hol dir schöne Stücke!
Gratis tauschen statt teuer kaufen!

**FRÜHLINGS
GEFÜHLE**

Für Ihre
Blütenpracht
das Beste!

Mit
Hauert-Kugeln
dosieren Sie Dünger
richtig für eine
ganze Saison!

Alles im grünen Bereich.

Schwarzenberger
Samen & Gartenbedarf

Samen Schwarzenberger, Bahnhofstraße 32,
A-6176 Völs / Tirol, Tel. +43 (0)512 303 333



Bücherei

Ostern – Ferien- und Lesezeit

Die Frühlings- und Osterzeit begrüßt uns mit Riesenschritten und wir bieten wieder viele Sach- und Bilderbücher zum Thema an. In den Osterferien veranstalten wir eine besondere Aktion für Kinder der zweiten und dritten Volksschulklassen:

REIMREISE

**Wir machen eine Reise
auf ganz besondere Weise.
Die Tulpen blühen bald,
durch das Gras streift Fritz Stachelwald.
Was macht der Faden?
– dazu möchten wir euch einladen!**

Wann: Montag, den 14.4.2014 (9.30-12.00 Uhr)
Wo: Bücherei Völs

Wir bitten um Anmeldung mittels der in der Bücherei aufliegenden Anmeldeformulare und freuen uns auf euer Kommen. Übrigens, die Bücherei ist jetzt auf Facebook!

Die Lederhosenrunde Völs dankt allen Ballbesuchern

*Der Lederhosenball war wieder ein großer Spaß,
wirklich eine Gaudi, ein tolles Gschnas.*



*Viel Gelächter und viel Maskierte,
und da warst Du, der brillierte.*

*Wir möchten ganz einfach Dir,
auf diesem Weg oder vielleicht mal bei einem Bier,*

*schon mal Danke sagen,
und fürs nächste Jahr um Deinen Besuch (an)fragen.*

*Die Lederhosen möchten am liebsten an der Zeit drehen,
denn sie hoffen auf ein baldiges Wiedersehen!!!*



SPORTKLUB VÖLS

Sektion Ski



Einladung Skiausflug nach Ischgl

Der Sportklub Völs, Sektion Ski, lädt zum Ausklang der Skisaison zu einem gemeinsamen Ski- oder Tourenausflug nach Ischgl ein.

ACHTUNG TERMINÄNDERUNG!!! Sonntag, 6. April 2014

Wir fahren mit einem Reisebus und bieten folgende Einstiegs-möglichkeiten in Völs an:

- 7.00 Uhr Völs Ost – Innsbruckerstraße – Kreuzung Wieslan-
derweg
- 7.05 Uhr Völs Dorfmitte – beim Restaurant Kastanie
- 7.10 Uhr Völs Bahnhofstraße Einfahrt Bahnhof
- 7.15 Uhr Völs Aflingerstraße – OMV Tankstelle
- 7.20 Uhr Völs West – Aflingerstraße – Umkehrschleife

- 9.00 Ankunft beim ersten Parkplatz in Ischgl
- 16.00 Treffpunkt beim Bus am Parkplatz in Ischgl zur
Rückfahrt nach Völs.

Kosten (Lift und Bus):

Erwachsene:	Mitglieder mit Liftkarte	€ 10,-
	Nichtmitglieder mit Liftkarte	€ 20,-
Kinder bis 15 J.:	Mitglieder mit Liftkarte	€ 5,-
	Nichtmitglieder mit Liftkarte	€ 15,-
Erwachsene:	Mitglieder ohne Liftkarte	€ 40,-
	Nichtmitglieder ohne Liftkarte	€ 50,-
Kinder bis 15 J.:	Mitglieder ohne Liftkarte	€ 30,-
	Nichtmitglieder ohne Liftkarte	€ 40,-
Kinder in Begleitung eines Elternteiles bis 8 Jahre		€ 5,-

Gültigkeit hat das Freizeitticket und die Snow Card. **Anmeldungen bitte bis Donnerstag 3.4.2014 an:** Obmann SKV Hauptverein, Gilbert Kapferer, Tel. 0664/73846036, E-Mail: kapferer.g@aon.at

Der Sportklub Völs freut sich auf einen schönen Skitag mit zahlreicher Beteiligung!

PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN



NORER

TISCHLEREI GMBH

*Qualität zahlt
sich immer aus!*

**MICHELFELD 11
A-6176 VÖLS
TEL. 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at**

PRIVAT | HOTELS | APOTHEKEN | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR

Bevorstehender Umbau der Neuen Mittelschule

Mit Einführung der Neuen Mittelschule und dem damit verbundenen pädagogischen Konzept gilt es nun, das beinahe 40 Jahre alte „Hauptschulgebäude“ auch den neuen Gegebenheiten anzupassen. Seit geraumer Zeit wird über den notwendigen Schulumbau diskutiert und über Initiative der Marktgemeinde Völs an verschiedenen Projekten gearbeitet. Im Zuge dieser Vorarbeiten fanden bereits mehrere Aktivitäten (Großworkshops, diverse Sitzungen, Besprechungen, Exkursionen) unter Einbindung aller Nutzer des Schulgebäudes statt.

Kürzlich besuchten Vertreter des Gemeinderates mit Bgm. Erich Ruetz, LehrerInnen der NMS mit Dir. OSR Mag. Alois Krug, Vertreter der Musikschule und Elternvertreter die Neue Mittelschule in Alberschwende im Bregenzer Wald.

Diese Schule – sie wurde vor drei Jahren an die neuen Gegebenheiten angepasst – ähnelt unserer Schule in vielen

Bereichen. Sowohl die Klassen- bzw. die Schülerzahl wie auch die Nutzung der umbauten Flächen sind mit unserer Schule vergleichbar.

Alle Exkursionsteilnehmer waren von der Buntheit und der offenen Struktur dieser „Pilotschule“ begeistert und so konnten viele Ideen und positive Eindrücke mitgenommen werden, die in den Völser Umbau einfließen könnten.

Da unser Schulgebäude bekannterweise mehrfach genutzt wird, besuchten wir auch die Musikschule in Imst, um dort Einblicke in die Raumstruktur zu erhalten. Ein großes Dankeschön an den Schulerhalter – die Marktgemeinde Völs, die bei der Planung der „Schule der Zukunft“ sehr professionell vorgeht.

Unter Einbeziehung von Experten können so Visionen hinsichtlich Neugestaltung des Gebäudes wie auch Umsetzung des neuen pädagogischen Konzepts in den **Schulumbau** einfließen.



Vertreter der Gemeinde, Lehrer der NMS, Musikschulvertreter und Elternvertreter sahen viel Interessantes an der NMS Alberschwende.

Film-Workshop an der NMS

Video und Film sind als wichtiges Medium unserer Zeit überall präsent – nicht nur im Fernsehen oder im Kino, sondern

auch im Internet, am Handy, in der Schule und in Unternehmen. Die Schüler und Schülerinnen der 4B Klasse hatten

die Möglichkeit, an einem Filmworkshop teilzunehmen und selbst sowohl vor als auch hinter der Kamera aktiv zu werden.

Der erfahrene Filmemacher Andreas Aigner (ORF, Rec'n'Play Kurzfilm Festival, New York Film Academy uvm.)

vom Tiroler Kulturservice gab Einblicke in die zahlreichen Berufe am Film-Set (Produzent, Regisseur, Kameramann, Lichttechniker, Tontechniker, Darsteller, Schnitt, Drehbuchautor...) und ließ die Kinder aktiv erleben, worauf es beim Film ankommt.



Thomas und Philipp – vielleicht zwei künftige ORF-Mitarbeiter?

„La dolce vita“ an der NMS

Italien ist für viele nicht nur Urlaubsziel, sondern auch Symbol für Lebensfreude und jahrhundertealte Kultur.

Im Schwerpunktfach „Italienisch“ versuchen wir, den SchülerInnen Begeisterung für unser südliches Nachbarland mitzugeben und die Liebe zur italienischen Sprache zu wecken. Ziel ist das Kennen einfacher Redewendungen, die in Alltagssituationen nützen und bald schon auch angewandt werden können. Die SchülerInnen sind begeistert bei der Sache, wenn sie die Gelegenheit haben, Rollenspiele „al bar“, „nelle vacanze“

oder „in ristorante“ präsentieren zu können.

Die Wahl des Schwerpunktfachs Italienisch erleichtert allen AbsolventInnen durch den Einblick in einfache italienische Grammatik das weitere Lernen dieser Sprache und wird somit gerne von SchülerInnen gewählt, die in der Oberstufe (z.B. HAK, BORG...) sowie so Italienisch lernen wollen.

Nicht verschweigen wollen wir auch, dass mit MMag. Judy Maestri eine gebürtige Italienerin, also ein sogenannter „native speaker“, dieses Schwerpunktfach unterrichtet.



Espresso einmal anders!

Freihandversuche Chemie

Wir haben uns für das Schwerpunktfach „Freihandversuche Chemie“ angemeldet, weil das ein sehr interessantes Fach mit viel Freiarbeit ist. Wir planen Versuche, die wir anschließend selbst durchführen. Wenn wir etwas falsch gemacht haben oder etwas nicht verstehen, bekommen wir natürlich auch Hilfe vom Lehrer. Außerdem können wir in diesem Fach Versuche zum Stoff der Standardchemie machen. Diese sind oft sehr hilfreich und immer interessant. Auch theoretisch haben wir viel Neues gelernt. Wir haben bereits Cola entfärbt, Indikatoren selbst hergestellt, Klebstoff aus Milch



Experimentieren ist immer spannend!

produziert. Zurzeit untersuchen wir Lebensmittel. Dabei werden wir auch unsere eigenen Süßigkeiten fabrizieren. Was gibt es Schöneres?

Julian, Patrik, Lukas, Florian

„Hutlleeee...!“ - an der NMS Völs!

Jedes Jahr zur Faschingszeit kommen die „Tampererleit“! Am Unsinnigen und am Faschingsdienstag eh ganz klar, an der NMS tampern sie jedes Jahr.

Die Kids aufgeregt in den Klassen warten, den Unterricht kann man erst nach ihrem Auftritt starten. Die Lehrer haben es an diesen Tagen furchtbar schwer, mit der Konzentration klappt's gar nicht mehr!

Auf Kanister mit Knüppel wird geschlagen, der Lärm im Schulhaus ist kaum zu ertragen.

Im Dreivierteltakt soll der Rhythmus sein, teilnehmen tun hier Groß und Klein.

Kaum betreten die Huttler das Haus, ist's mit dem Lernen ganz schnell aus.

Die Schüler springen von den Plätzen, sie alle in die Eingangshalle hetzen.

Die Tamperer werden mit lautem Jubel empfangen, mit ihnen bis in den fünften Stock hinaufgegangen.

Der Dreivierteltakt wird natürlich „g'halten“, und die „Polonaise“ im Schulhaus beibehalten.

Diszipliniert im Takt sie nun marschieren, manch Kleiner möchte das auch probieren.

Der ehemalige Schüler auch dabei sein muss, er schminkt des Lehrers G'sicht mit Ruß.

Die Kinder wollen auch beschmiert jetzt werden, denn diese haben den Brauch so richtig gern.

Einen Ehrentamperer gibt's natürlich auch, für den Dixxi und die Jause – so ist's der Brauch!

Am Ende ein lautes „Hutlleeeee“ alle von sich geben, seid gewiss – wir freuen uns auf ein Wiedersehen.



Völser Sängerrunde

Die Völser Sängerrunde veranstaltete am 15.3.2014 wieder ihr traditionelles Josefssingen. Es wurde wieder ein abwechslungsreiches Programm geboten. Die Gastgeber unterhielten das zahlreich erschienene Publikum mit Liedern, wie „Maria lassu“ oder mit dem Zulu Song „Senzenia“. Mit den Klassikern „Marmor, Stein und Eisen bricht“, „Aber dich gibts nur einmal für mich“ ließ der Amici Chor Vomp alte Zeiten wach werden.

Die Zupfkapelle Völs begeisterte mit Stücken wie „Kasachock“ und „Ahmed Salamouni“.

Chorleiter Mag. Gottfried Mußhauser wurde für besondere Verdienste um das Sängerwesen das Goldene Ehrenzeichen des Tiroler Sängerbundes verliehen. Die Völser Sängerrunde möchte sich auf diesem Wege bei allen bedanken, die zum Gelingen des Konzertes beigetragen haben.



Prima la Musica – Landeswettbewerb im neuen Festspielhaus in Erl 24.2.-7.3.2014

Jedes Jahr trifft sich die musikalische Nachwuchsspitze Tirols beim Wettbewerb „Prima la Musica“. Mit viel Energie wird in den Wochen und Monaten davor gearbeitet, um sich dann einer Fachjury zu stellen. Die vielen TeilnehmerInnen aus Kematen-Völs und Umgebung beweisen das hohe Niveau an der Landesmusikschule.



Foto Wolfgang Alberty

Die Preisträger aus Völs:

- Simrik Sherchan**, Klavier – 1. Preis
Maximilian Webhofer, Klavier – 1. Preis
Anil Genc, Gitarre – 1. Preis
Nino Valduga, Klavier – 2. Preis
Mia Danler, Klavier – 2. Preis
Simon Aschenwald (Ensemble „The Silence Killers“) – 2. Preis
Ayleen Gantioler, **Elias Gruters**, **Johanna Freninger** (Ensemble „Alles Klar“) – 3. Preis

Denkwürdiges Ereignis – Fürstbischof von Trient in Völs

Im Jahr 1864 erhielten die Völser Schützen eine neue Fahne. Am 5. Mai fand unter reger Anteilnahme der Bevölkerung die Weihe der Fahne durch den Fürstbischof von Trient, Benedikt Riccabona von Reichenfels, statt.



Benedikt Riccabona von Reichenfels (1807-1879), Fürstbischof von Trient. Tiroler Landesmuseum

Kurat Max Gärtner berichtete darüber in der Zeitung „Tiroler Stimmen“:

„Wider alle Hoffnung dennoch mit einiger Hoffnung schauten wir vorgestern abends zum Himmel, und sehnten uns, das Schneegewölk endlich dahin schwinden zu sehen. Alle Häuser vom Eingang des Dorfes bis zur Kirche wurden mit Taxgewinden und Kränzen geschmückt, denn es galt einer Feier, wie eine ähnliche in Völs noch nie da gewesen, und kaum je wieder stattfinden dürfte.“

Am Christi Himmelfahrtsfeste sollte unsere neue Schützenfahne durch den hochwürdigsten Fürstbischof von Trient eingeweiht werden. Mancher Bauer oder Knecht rüttelte am Vorabend das Barometer in der Stube, um das Quecksilber hinaufzutreiben zur Linie des Schönwetters, aber vergeblich.

Die Schneeflocken hüllten die ganze Gegend in ein weißes Leichentuch.

Um 8 Uhr scharten sich Alt und Jung am Dorfeingange, um die Ankunft des hohen Kirchenfürsten abzuwarten. Die Schützenkompanie, fast vollzählig, mit der Musikbande, die Schulknaben mit bunten Fähnlein, die kleinen Mädchen in weißen Gewanden und Kränzen bildeten Spalier neben den zwei Triumphbogen-Säulen, als von der Höhe herab (Völserpichl) der Hofwagen des Stiftes Wilten sichtbar wart, worin seine hochfürstliche Gnaden Bischof Benedikt und dem Stiftskastner sich befanden.

Auch ein Schulmädchen, Katharina Rangger, eine Enkelin des Veteranen Lorenz Rangger, war zum Empfang erschienen. Leider konnte sie den hohen Herren nicht programm-gemäß begrüßen, da dieser wegen des herrschenden Schneetreibens erst vor dem Haus des Kirchprobstes ausstieg.

Weihe der Fahne

Dort angelangt, traten seine Gnaden in die artig gezielte Stube ein, kleideten sich in Pontifikalien und schritten sofort unter Glockengeläute und Pöllerschüssen unter dem Baldachin zur Kirche, wo die Schützen bereits Posto gefasst hatten. Der Hochaltar prangte in italienischer Manier in reicher Draperie von Purpurstoff, der eine Seitenaltar aber, zu Ehren der himmlischen

Maienkönigin geziert, bildete einen vollkommenen Blumenbau. Während Se. f. b. Gnaden unter Assistenz die stille heilige Messe zelebrierten, sang der brave Chor eine lateinische Messe und das „Ecce sacerdos magnus“ in Männerquartett. Am Schlusse erteilte der hochwürdigste Kirchenfürst den Segen und hielt eine Anrede an das Volk über die Veranlassung des heutigen Festes, über die Bedeutung der Schützenfahne und über die Bedeutung des aus dem Fahnenbande gestickten Wahlspruches: „Für Gott, Kaiser und Vaterland.“

Anschließend fand die Weihe der Schützenfahne, in dem der Fähnrich sie angesichts des hohen Kirchenfürsten gehörig senkte; ihm zur Seite stand im weißen Kleide mit roter Schärpe und Blumenkranz im Haare Katharina Rangger als Fahnenbraut.

Auf zum Blasiusberg

Die kirchliche Zeremonie war beendet, das Schützen-Korps wurde zum Abmarsch kommandiert. Vor dem Kirchprobsthause machte die Schützenkompanie abermals Front, gab eine feierliche Salve und schritt voran, als der Bischof die Pontifikalien abgelegt hatte, um den Zug durch das Dorf zu machen. Auch hier waren alle Häuser geschmückt. Die Musikbande nahm Posto am Taxbogen des Steges, welcher zum Blasberglein emporführt.

Oben angelangt, begrüßte den hohen Gast der beflaggte

Widum. Nach dem Mittagssmahl trat die kleine Fahnenbraut wieder auf und deklamierte einen poetischen Gruß und Dank an Seine Fürstbischöflichen Gnaden; zwei größere Mädchen und ein Sohn des Lehrers sangen eine Festhymne; endlich kam noch eine Deklamation in italienischer Rede, welche hie und da einen komischen Anstrich erhielt, weil der Knabe noch nie ein wälsches Wort über seine Lippen gebracht hatte!“

Merkmale der Fahne

Die Weihe der Fahne durch den hohen Kirchenfürsten aus Trient erklärt sich folgendermaßen: Beim vorjährigen Jubelschießen anlässlich der 500 Jahrfeier (Tirol bei Österreich) gewann der Völser Schütze Georg Zimmermann das Beste auf der Hauptscheibe „Österreich“. Diese wurde als „Ehrengabe der Schützen und Schützenfreunde von Rovereto und Südtirol“ gespendet. 20 Dukaten zierte das Fahnenband.

Die Fahne zeigte auf der einen Seite den heiligen Sebastian als Patron der Schützen und auf der anderen Seite einen gemalten Tiroler Adler. Leider ging die Fahne während des 1. Weltkrieges verloren.

Des Öfteren war im Text vom Absingen des Völser Schützenliedes die Rede. Dazu sei bemerkt, dass ich dieses zehnstrophige Werk erst vor kurzem im Stiftsarchiv Wilten entdeckt habe. Mehr dazu ein anderes Mal.

Karl Pertl

SENIOREN TAGE
VÖLS



Montag, 5. Mai
bis
Freitag 9. Mai 2014

Polizeilicher Sicherheitstag in der CYTA



Wie können wir unser Eigenheim am besten vor Einbrechern sichern? Gibt es einen optimalen Schutz vor Diebstahl während des Einkaufs oder mit welchen Methoden arbeiten Trickbetrüger? Antworten auf diese und ähnliche Fragen gibt es beim ersten polizeilichen Sicherheitstag am **Samstag, den 5. April**, in der CYTA Shoppingwelt.

Unter dem Motto „Sicherheit geht uns alle an“ stehen Ihnen von 9.00 bis 16.30 Uhr am **CYTA Platz Ebene 1** Präventionsbeamte der Tiroler Polizei für Informations- und Beratungsgespräche zur Verfügung. Sie erklären Ihnen, wie Sie mit simplen Tricks und Maßnahmen Ihr Eigentum sichern können. Beim polizeilichen Sicherheitstag in der CYTA mit dabei sind außerdem kompetente Fachfirmen für einbruchssichere Türen und Fenster, die Sie professionell und kostenlos beraten.

Gut informiert – Präventionsvorträge der Polizei

Im Zuge der Präventionskampagne der LPD-Tirol in allen Tiroler Bezirken informieren

Spezialisten der Kriminalprävention beim Vortrag „Sicherheit in den eigenen vier Wänden“, wie man sich vor Einbrechern schützt. Beim Vortrag „Sicherheit in den besten Jahren“ erfahren Senioren, wie man sich vor bestimmten Kriminalitätsformen schützen kann, etwa Taschen- und Trickdiebstahl, Bankanschlusssdelikte, „Neffentrick“ oder „Zetteltrick“.

Interessantes für Jung und Alt

Auch die Kinderpolizei ist beim Sicherheitstag in der CYTA vertreten. Neben spannenden Rätseln haben die Kinder und Jugendlichen die Möglichkeit, Einblicke in die Arbeit und die Ausrüstung der Polizei zu bekommen. So kann z.B. am Polizeimotorrad Platz genommen oder eine Schutzweste probiert werden.

Außerdem geben die Polizeidiensthundeführer mit ihren vierbeinigen Kollegen beim Sicherheitstag in der CYTA einen Einblick in ihre Arbeit und Ausbildung. Die Tiroler Polizei und die CYTA Shoppingwelt freuen sich auf Ihr Kommen!

Völser RadlBÖRSE

Mit dem Fahrrad mobil
ARGUS
DE RÄDLOBBY



pfadivöls
www.scout.at/völs

Völser RadlBörse Fahrradtauschmarkt für Gebrauchträder

Rechtzeitig zu Frühlingsbeginn führen ARGUS Radlobby Tirol und die PfadfinderInnen Völs bereits zum siebten Mal den großen Radlmarkt für Gebrauchträder durch. Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 6. April am Cyta Flohmarktgelände in Völs statt.

Die Völser RadlBörse funktioniert nach dem bewährten Prinzip der Tauschmärkte: Fahrtüchtige Kinder- und Erwachsenenräder, aber auch Sonderfahräder, Elektroräder und Anhänger können in der Früh abgegeben werden. Der Verkauf erfolgt am Vormittag durch die Veranstalter. Es werden über 200 Fahrräder erwartet: Erfahrungsgemäß wird es das 10 Euro „Bahnhofsrad“ genauso geben wie das hochwertige Karbonmountainbike, zahlreiche Kinderräder in allen

Größen ergänzen das Angebot. Im Anschluss können die erzielten Erlöse bzw. nicht verkaufte Räder wieder abgeholt werden.

Im Zuge der Veranstaltung wird auch die Möglichkeit zur Fahrradregistrierung an der „Mobilbar“ des Klimabündnisses Tirol angeboten. Der Erlös der Veranstaltung fließt den PfadfinderInnen Völs zu.

Die Völser RadlBörse im Detail:

Annahme: 8.00 - 10.00 Uhr
Verkauf: 10.00 - 12.00 Uhr
Rückgabe: 12.00 - 13.00 Uhr
Kosten: € 2,- Annahmegebühr, im Falle des Verkaufes 10% Verkaufsgebühr (max. € 30,-)

www.fahr.info

Hier finden Sie alle Details, Kontakte sowie Downloads zur RadlBörse.

Alte Fahrräder im Keller?

Haben auch Sie Räder im Keller oder im Hof, die nicht mehr verwendet werden und nur Platz wegnehmen? Nach den Erfahrungen der letzten Jahre übersteigt die Nachfrage nach qualitativ guten sowie günstigen Rädern oft das Angebot. Wenn also auch Sie nicht mehr verwendete Fahrräder haben, bringen Sie diese auf Vordermann und kommen Sie mit dem Rad (oder den Rädern) am 6. April zur Völser RadlBörse!

Unser Angebot im April!



Kalbsbraten (Nuss)	kg	€ 19,90
Rindsschnitzel geschn.	kg	€ 14,99
Rollschinken mager	kg	€ 8,99
Lammschögel o. Kn. TK	kg	€ 14,90
Schlusspeck (Schinkensp.)	kg	€ 14,90

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30 (auf Vorbestellung)
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 4,90
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,40

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Wir wünschen unseren Kunden Frohe Ostern!

ST. BLASIUS APOTHEKE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Ausflug „Haus steht Kopf“

Am 12. März 2014 besuchten 54 Personen des Pensionistenverbandes Völs nach einem ausgezeichneten Mittagessen im Gasthof Bucherwirt, das „HAUS STEHT KOPF“ in Terfens / Vomperbach.

In diesem liebevoll eingerichteten Heim ist nahezu alles verkehrt. Die gesamten Möbel und Gebrauchsgegenstände im Wohnzimmer, Badezimmer und in der Küche hängen an der Decke und stellen eine gewaltige Herausforderung für die Sinne des Menschen dar. Da das Haus auch noch

schief gebaut wurde und ein Gefälle hat, erscheint dem um sein Gleichgewicht gebrachten Besucher selbst der Gang über die waagrecht installierten Treppen abenteuerlich, auch nach dem Verlassen dieses Hauses wirkten diese Gleichgewichtsstörungen bei manchem Besucher leicht nach.

Anschließend fand das gesellige Beisammensein bei Kuchen und Kaffee im Restaurant Günther in Schwaz statt, von wo dann die Heimreise angetreten wurde.

Martha Hedl



Ein unterhaltsamer Unsinniger

Viele Mitglieder folgten unserer Einladung und kamen teilweise originell maskiert. Bei guter Bewirtung und flotter Musik der „Hackl-Buam“ kam schon bald eine sehr gute Stimmung auf und das Tanzbein wurde fleißig geschwungen.

Unser Bürgermeister Erich Ruetz beehrte uns erfreulicherweise wieder wie jedes Jahr. Bei Vizebürgermeister Toni Pertl bedanken wir uns sehr herzlich

für die vielen Faschingskräpfen. Bei der gekonnten Vorführung der Jungmüller begeisterte uns neben den kleinen Schuhplattlern auch ein dreijähriger Zaggeler, der mit seinen blitzschnellen Bewegungsabläufen alle faszinierte. Auch das junge Ziehharmonikatalent Pascal und unsere Superjodlerin Helga trugen zum guten Gelingen des Nachmittages bei.

W. Hanny



Eine Katzenfamilie



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs

Innsbrucker Straße 45

Tel. 0512/30 25 25

Fax 0512/30 24 62

Notfallnummer:

0 664/223 15 53



GAS - WASSER - HEIZUNG - SOLAR

Zanger

Fahren sie auf Urlaub und freuen sie sich auf ihr neues Bad!

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fliesenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzentelange Erfahrung in der Badersanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at

Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH – Absam – Tel. 05223 57106





SPORTKLUB VÖLS
Zweigverein Leichtathletik



Gelungener Start in das Leichtathletikjahr 2014

Der Sportklub Völs – Zweigverein Leichtathletik hat in der laufenden Wintersaison schon an zahlreichen Wettkämpfen teilgenommen. Am ersten Wettkampf im heurigen Jahr, in der Innsbrucker WUB Halle, nahmen drei Athleten teil und konnten sich erfolgreich mit zahlreichen Tiroler Athleten messen. Clemens Rangger, Katharina Messmer und Isabella Krims konnten 3. Plätze und 5. Plätze erreichen. Am 9. Februar fanden in Dornbirn die Vorarlberger Meisterschaften statt, an denen wir teilnehmen konnten. Wir sind mit 5 Athleten ins Ländle gefahren – Clemens, Isabella, Johanna Freninger, Hanna Oberkofler und Lena Dietrich – und konnten tolle Ergebnisse erreichen. Für alle war es ein toller Wettkampf in



einer Leichtathletikhalle mit „richtiger“ Wettkampfstimmung. Bei den Tiroler Meisterschaften der allgemeinen Klasse und U23 nahmen unsere Athleten Wucherer Robert, Gutleben Manuel, Isabella Pomarolli und Julia Glantschnig in zahlreichen Disziplinen teil (Sprint, Hürdenlauf, Hochsprung, Weitsprung und Kugelstoßen). Dabei errangen

Isabella einen Tiroler Meistertitel im Kugelstoßen der Klasse U23, Isabella, Manuel und Julia jeweils einen Tiroler Vizemeistertitel und zusätzlich vier 3. Plätze. Bei den Österreichischen Meisterschaften in Wien konnte Isabella Pomarolli im Dreisprung den 3. Platz nachhause holen, wie gratulieren ihr nochmal. Für die Österreichischen Meisterschaften am 22. Februar in Linz haben sich Manuel und Isabella qualifiziert – viel Erfolg! Bereits mit heutigem Stand können wir auf eine erfolgreiche Wintersaison zurückblicken und werden mit viel Schwung in die Freiluftsaison 2014 starten. Je nach Wetterlage beginnen wir voraussichtlich Ende März mit dem Training am Völser Sportplatz. Wie bereits vergangenes Jahr, werden wir im Juni am Völser Sportplatz wieder den Tiroler Kids Cup II, einen Mehrkampf für Kinder bis 14 Jahre austragen.

Für alle Völser Leichtathletik interessierten Kinder ist noch genügend Zeit, um zum Training zu kommen und sich auf diesen tollen Wettkampf, bei welchem im vergangenen Jahr über 150 Kinder aus ganz Tirol teilnahmen, vorzubereiten. Das Kindertraining für Kinder bis ca. 10 Jahre findet jeden Dienstag und Donnerstag ab 17.00 Uhr in den Turnsälen der NMS-Völs statt. Die Trainingszeiten für ältere Kinder werden individueller gestaltet. Wir sind im Aufbau einer Laufgruppe und bieten ab sofort einen Lauftreff an. Es würde uns sehr freuen, wenn wir einige Laufmotivierte für einen wöchentlichen Lauftreff gewinnen könnten. Bei Rückfragen betreffend Training der Kinder oder Laufgruppe bitte einfach melden, wir freuen uns über jeden neu oder wieder gewonnenen Sportler.

Stefan Schmollgruber

Heizung + Warmwasser

ÖL- Gasbrenner | Gußkessel | Brennwertkessel für Gas und Öl
Warmwasserspeicher | Solaranlagen | Holzkessel
Regelungssysteme | Das Komplettprogramm
mit dem interessanten Preis- Leistungsverhältnis



OERTLI-Rohleder GmbH

Raiffeisenstrasse 3, 71696 Möglingen
Tel.: 07141-2454-0, Fax 07141-2454-88

www.oertli.de



Koteschowitz
WÄRME MIT VERNUNFT

A - 6063 RUM bei INNSBRUCK, Mielestraße 3
Telefon 0512 / 26 70 20 niki@koteschowitz.at

Wärme Warmwasser Wohlbefinden



Mittagsmenüs für April

1.4. bis 4.4.2014

Wochengericht:
Käserahmspatzln

Di: Esterhazyrostbraten
Topfenknödel

Mi: Piccata Milanese
Spinatknödel m. br. Butter

Do: Schweinsfilet mit Spargel
Schinkenfleckerln

Fr: gebratenes Lachsfilet
Topfenpalatschinken

8.4.- 11.4.

Wochengericht:
Risotto mit Spargel

Di: Wienerschnitzel
Spargel mit Schinken

Mi: Filetspieß
Rahm-Kaiserschmarren

Do: Rindsgulasch mit Polenta
Schinkenrahmspätzle

Fr: gebackenes Schollenfilet
Grießauflauf m. Sauerkirschen

15.4.- 18.4.

Wochengericht:

Schlutzkrapfen mit Ruccola

Di: gefüllte Hühnerbrust
gebackene Champignons

Mi: gekochtes Rindfleisch
Wiener Backendl

Do: Spinat mit Kartoffel und Ei
Schnitzel Florentiner Art

Fr: gebratenes Zanderfilet
Buchteln mit Vanillesoße

22.4. bis 25.4.

Wochengericht:

Spargel mit Salzkartoffel

Di: Heubratl mit Kraut
Topfenpalatschinken

Mi: Cordon bleu mit Pommes
Gemüsegröstl

Do: Saltimbocca alla romana
Gemüse-Hörnchen-Auflauf

Fr: Forelle gebraten m. Krenkruste
Schlosserbuben

29.4. bis 30.4.

Wochengericht:

Gebackene Champignons

Di: steirisches Wurzelfleisch
Spinatrahmspatzln

Mi: Völser Schnitzel mit
Petersilienkartoffel
Lachsrahmnudeln

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort
zum Schwachwerden

**gärtnerei
peer**



völs

michelfeld 10

tel: 0512/303114

gaertnerei.peer@aon.at



**ulli's
blumenshop**

völs, tel: 0512/303784

**blumen peer
markthalle**

Hochzeitsdeko, Sträuße für
jeden Anlass, Trauerfloristik


SPORTKLUB VÖLS

Sektion Ski



Ergebnisse der Marktgemeindemeisterschaft 2014 im Riesentorlauf

Bei traumhaften Wetter- und idealen Pistenbedingungen wurde von der Sektion Ski des SK Völs am 9.3.2014 beim Alpenrosenlift im Kühtai die Marktgemeindemeisterschaft in Form eines Riesentorlaufes durchgeführt. Den Titel der Marktgemeindemeisterin konnte sich bei den Damen Frau Natalie Trenkwalder holen, bei den Herren gewann Herr Bernhard Gutwenger mit einer tollen Bestzeit.

Wenn es mal nicht so gut läuft, gibt es bei uns den „Schrepferpreis“. Dieser ging heuer an Buket Genc und Lukas Kraft. Auch unser ältester Teilnehmer, Adi Rupprechter und unsere Jüngste, Liliann Perlornigg wurden mit einem kleinen Preis nochmals gesondert prämiert.

Heuer wurde erstmalig eine Familienwertung durchgeführt, bei der aus der schnellsten und der langsamsten Zeit aller TeilnehmerInnen ein Mittelwert ermittelt wurde. Familie Erhard kam diesem Mittelwert am nächsten und konnte sich so den Sieg holen; der zweite Platz ging an Familie Seifert und der dritte Rang an Familie Perlornigg. Alle drei durften



Tagessieger Natalie Trenkwalder und Bernhard Gutwenger

sich über Geschenkskörbe freuen. Wir gratulieren nochmals ganz herzlich! Bei der Preisverteilung im Anschluss an das Rennen begrüßte Sektionsleiter Pepi Lentsch unseren Sportreferenten VBM Anton Pertl, VBM Walter Kathrein sowie den Obmann des Sportklubs Völs, Herrn Gilbert Kapferer. VBM Anton Pertl bedankte sich bei der Sektion Ski für die Organisation und Durchführung des Rennens und betonte, wie viel Arbeit hinter so einer Veranstaltung steckt.

Auf diesem Wege möchten wir Leonie Schmolgruber, die sich bei einem Sturz im Zielbereich die rechte Hand leicht verletzt hat, unsere besten Genesungswünsche übermitteln! Die vollständigen Ergebnisse und Fotos sind auf der Homepage des SK Völs unter www.sportklubvoels.tyrol.at.net/ ersichtlich.

Klassensieger wurden:

Leonie Schmolgruber (Snowboard), **Clemens Waibl** (Snowboard), **Valentina Perlornigg**, **Laura Dietrich**, **Anna Stecher**, **Gilbert Rupprechter**, **David Goreis**, **Anil Genc**, **Lena Dietrich**, **Nathalie Trenkwalder**, **Petra Stecher**, **Isabelle Dietrich**, **Kathrin Seifert**, **Adi Rupprechter**, **Johann Walder**, **Josef Lentsch**, **Markus Dietrich**, **Bernhard Gutwenger**, **Lukas Kraft**.


SV Völs
Saisonstart Frühjahr 2014

Die Kampfmannschaften des SV Völs starteten nach langer, intensiver Wintervorbereitung in die Frühjahrssaison der TirolLiga bzw. 2. Klasse Mitte!

Als Verstärkungen für die Kampfmannschaft I konnten zum einen Gregor LAIMER (SK Wilten) und für die Kampfmannschaft II Denny CECHE (SVI) gewonnen werden. Zum anderen wurden die Spieler Markus EGGER an Wattens und Fabian PREGLAU an SPG Innsbruck West abgegeben.

Aufgrund der starken Leistungen in den Vorbereitungs-

spielen unserer Mannschaften steht einer hoffentlich erfolgreichen Frühjahrssaison nichts im Wege.

Die Winterpause wurde auch seitens der Vorstandsmitglieder des SV Völs genützt, indem eine Generalsanierung der Kantine erfolgte. Unseren Gästen und treuen Fans bietet sich das Ambiente nun in den Vereinsfarben „Grün-Weiß“!

Der SV Völs würde sich auf einen zahlreichen Besuch freuen. Für tolle Spiele und ein geselliges Beisammensein ist gesorgt.

Termine Heimspiele April:

		KM I		KM II
5. April	14.00	Kirchbichl	16.30	Pitztal 1b
19. April	18.00	Reutte	15.30	Roppen/Karres 1b


SPORTKLUB VÖLS

Zweigverein Stocksport



Jahreshauptversammlung

Am 30.1.2014 wurde von uns die 53. Jahreshauptversammlung im Vereinsheim der Stockschützen abgehalten. Bei dieser JHV konnten wir BM Erich Ruetz sowie VBM Walter Kathrein begrüßen. Weiters begrüßen konnten wir den Obmann vom Hauptverein Gilbert Kapferer sowie den Vizepräsidenten des TLEV Alois Leitner.

Da unser bisheriger Kassier Fritz Steiner sein Amt zurücklegte, kam es bei den Wahlen, die nach den Statuten alle 2

Jahre durchgeführt werden müssen, zu folgendem Ergebnis:
Obmann: Walter Zuser
Obmann Stv.: Helli Thurner
Kassier: Bernd Baumgartner
Schriftführer: Peter Lanbach
Kassier Stv.: Christian Temper
Schriftführer Stv.: Markus Mächler

Da keine Anträge eingegangen waren, konnte nach den Grußworten der Ehrengäste die Jahreshauptversammlung mit einer Jause für alle nach einer guten Stunde beendet werden.

md e

 markus dietrich
 elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

 josef-hell-weg 10, 6176 völs
 tel. 0664 2702602
 fax. 0512 303226

 strom
 aufwärts!

 installation
 reparatur
 montage

 ING. KRASSNITZER - SINGER
 BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
 ATELIER FÜR HOCHBAU
 PLANUNG - STATIK
 BAULEITUNG-BAUTRÄGER
 A6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEIG 1
 TEL. 05234 / 33153-0 - FAX -4
 E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com



Schützengilde Völs



Einladung zum Ostereier-Schießen

Seit vielen Jahren veranstalten wir diesen lustigen Bewerb. Dabei kommt es nicht auf das beste Ergebnis an, sondern für jeden „ungeraden Zehntelringtreffer“ wird ein Osterei ausgegeben.

Unsere Gäste haben dabei viel Spaß und jeder kann sich über viele errungene Ostereier freuen.

Wann: Freitag, den 11. April 2014, 19-22 Uhr
Ort: Schießstand im Vereinsheim am Dorfplatz

Die Schützengilde Völs freut sich auf Ihr Kommen
und wünscht „Gut Schuss“!



Taekwondo Verein Völs

Bei der diesjährigen Tiroler Meisterschaft in Wattens konnten drei Kämpfer unseres Vereins wieder Medaillen erringen. Mit fast 30 teilnehmenden Vereinen und 250 Teilnehmern ist die Tiroler Meisterschaft eine der großen Veranstaltungen in Tirol. Ein großes Lob deswegen an unser fast neues Mitglied Phillip Guggenbichler: In seiner Klasse konnte er die Bronzemedaille erringen. In seinem ersten Kampf, in dem er klar siegte - 4:1, ist er wohl ein Naturtalent und ein großer Hoffnungsträger. Florian Siebenförcher erreichte in seiner Klasse die Goldmedaille.

Florian ist schon einige Jahre bei uns und hatte sich sehr gut vorbereitet. Aufgrund des neuen Reglements dürfen die Klassen nicht mehr wie früher zusammengelegt werden, wenn in einer Klasse zu wenig Kämpfer sind. So ging Florian kampflos in den Sieg. Fast schon legendär ging unser langjähriger Trainer Dr. Georg Matuszek an den Start und konnte sich in seiner Klasse wieder behaupten. Er errang ebenfalls für Völs die Goldmedaille. Herzliche Gratulation. Gratulation ebenfalls an alle, die mitgearbeitet haben an diesem schönen Erfolg.



Training am Freitag vor der Tiroler Meisterschaft

Die Kinderfreunde
VÖLS laden ein:



Das Kinderfreunde Osterbasteln

Basteln, malen, suchen und spielen rund um das Osterfest!



Samstag, 5. April 14-17 Uhr
im Vereinshaus

Bitte Anmelden bis Donnerstag, 3. April unter
0660-5257546 oder simon@kinderfreunde-voels.at
Beitrag: Mitglieder 3.- / Gäste 5.-
begrenzte Teilnehmerinnenzahl

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Tanzabend

Freitag, 4. April 2014
19 bis 23 Uhr
Blaike Völs

DJ Klaus Sjösten wird wieder Ihre Tanzwünsche erfüllen
und für tolle Stimmung sorgen!

Eintritt: Freiwillige Spenden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Österr. Frauenbewegung – Ortsgruppe Völs

Benefizveranstaltung – Unentgeltlicher Auftritt der T-Roller.
Der Reinerlös ergeht an den Völser Gesundheits- und Sozialsprengel.

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **Für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck



40 Jahre Einsatzstelle Völs und Umgebung der Tiroler Bergwacht

Drei Bergwächter aus Völs (Hans Böhmer, Otto Kubik jun. und Roland Hedl) von der Einsatzstelle Kematen hatten 1973 die Idee, eine eigene Einsatzstelle in Völs zu gründen.

Im Mai 1974 wurde die neue Einsatzstelle genehmigt und konnte unter der Leitung von Hans Böhmer, sieben weiteren Mitgliedern und zwei Dienststunden die Arbeit aufnehmen. Die Gemeinde Völs stellte auf Ansuchen einen Dienstraum im 2. Stock des Gemeindeamtes zur Verfügung.

Im Herbst 2004 wurde die Einsatzstelle Kematen aufgelöst und mit drei Mitgliedern der Einsatzstelle Völs übergeben. Damit änderte sich auch die Bezeichnung auf „Tiroler Bergwacht, Einsatzstelle Völs und Umgebung“.

In den 40 Jahren gab es fünfmal einen Führungswechsel. Seit 2005 gehört auch die Kemater Alm zum Einsatzgebiet. Derzeit besteht die Ein-

satzstelle Völs und Umgebung aus sechs Bergwächtern, zwei Anwärtern und einem Diensthund.

Am 21. Februar 2014 fand die Jahreshauptversammlung statt. Der Einsatzstellenleiter Meinhard Sarg konnte den Vizebürgermeister Walter Kathrein, Umweltausschussobmann Thomas Thaler, Jagdaufseher Werner Nagl sowie die Mitglieder der Einsatzstelle begrüßen.

2013 wurden 321 Dienste, das sind 604 Stunden, geleistet. Die meisten Dienste erfolgten in den Völser Innauen.

Die Neuwahlen bestätigten Meinhard Sarg wieder in seinem Amt als Einsatzstellenleiter. Als Stellvertreter wurden Heinz Graninger und als Rechnungsprüfer Gerhard Eichhorn gewählt.

Besonderer Dank wurde den Jägern Werner Klingler und Werner Nagl für die gute Zusammenarbeit ausgesprochen.



V.l.n.r.: Werner Nagl, GR Thomas Thaler, Einsatzstellenleiter Meinhard Sarg, Stellvertreter Heinz Graninger, Hanspeter Haslwanter, Gabriele Sarg, Gerhard Eichhorn und VBM Walter Kathrein

**DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI**
HOLZHAUS
0664-400 92 86

**Redaktions-
schluss**

für die Ausgabe

Mai 2014

Montag, 14. April 2014



Rückkehr der Wildbienen

Wer Äpfel will, braucht Bienen – so einfach ist die Rechnung in der Bestäubungslehre. Dass sich hinter dem Begriff „Biene“ allerdings, neben dem allseits bekannten „Haustier“ Honigbiene, noch eine Vielzahl wildlebender Arten verbirgt, ist meist nur Eingeweihten bewusst. So kennt man aus Österreich ca. 700 weitere Bienenarten. Diese leben, mit Ausnahme der Hummeln, zumeist solitär, sprich einzeln. Auch sie besitzen einen Stachel, im Gegensatz zu den sozialen Honigbienen, verteidigen die Solitärbienen ihre Nester aber niemals.

Die Nester werden von zahlreichen Arten (z.B. Furchen- und Sandbienen) im Boden angelegt oder aber in oberirdischen Hohlräumen, wie hohlen Pflanzenstängeln (Schilf) oder Bohrgängen in trockenem Totholz (z.B. Mauerbienen, Blattschneiderbienen).

In öffentlich zugänglichen Anlagen, wie beispielsweise im Botanischen Garten oder im Alpenzoo, werden zur speziellen Förderung dieser Nützlinge verschiedenartigste Nisthilfen, sogenannte „Bienenhotels“ angeboten. Für den privaten Gebrauch im eigenen Garten sind diverse Produkte bereits im Einzelhandel zu beziehen. Zahlreiche Schulen setzen den angewandten Wildbienenschutz in Form von interdisziplinären Schulprojekten in ihren Schulgärten um.

Ein solches Projekt wurde nun, initiiert durch die Biologielehrerin Brigitte Riedmann, auch von der Neuen Mittelschule Völs durchgeführt. Beim Bau des Insektenhotels waren die SchülerInnen der heurigen 3. und 4. Klassen unter Anleitung von Schuldirektor Mag. Alois Krug und Sonja Lengenfelder beteiligt. Auch die beiden Integrationskinder Simon Juranek und Esma Yagdi halfen mit ihrer Lehrerin Manuela



Scheiring und der Schulführerin Marion Haselwanter beim Sammeln von Material und beim Bau mit.

Im Rahmen des letztjährigen Teichfestes zur 30-Jahr-Feier wurde das fertige Produkt im Bereich der beiden Laubfroschteiche am Nordufer des Völser Teiches durch Mitglieder des Vereins ARGE Völser Teich aufgestellt. Zur Förderung jener oftmals stark gefährdeten Arten, die auf besonntes Totholz, eine in mitteleuropäischen Nutzwäldern besonders rare Resource, angewiesen sind, wurden Holzstapel am Rande des Baumbestandes entlang der Thurnfelsstraße errichtet. Das verwendete Laubholz stammt aus der unmittelbaren Umgebung aus dem umfangreichen Bruchmaterial des vorjährigen vorzeitigen Wintereinbruchs. In diesem Zusammenhang sei der Gemeinde Völs, aber auch den Bundesforsten gedankt, die freundlicherweise naturschutzfachlich besonders wertvolle Eichenäste gespendet haben. Die Nachahmung durch Dritte ist ausdrücklich erwünscht.

*Mag. Timo Kopf
Obmann ARGE Völser Teich*

Gesundheitstage!



Sa, 5. April

Polizeilicher Sicherheitstag

von 09.00 bis 16.30 Uhr mit Tipps und Infos zum Schutz vor Diebstahl, Einbruch, Betrug, Raub, u.v.m. ...

POLIZEI

Do, 17. & Fr, 18. April

Gesundheitstage mit GRATIS

- Gesundheits-Check mit Körperfett-, Blutdruck und Lungenfunktionsmessung, Blutzucker- und Cholesterintest, Harvard Fitnesstest, Computertest zur Bestimmung des biologischen Alters
- Anti-Stress-Massage
- Sehtest bei Pearle Optik
- Verkostung von Vollwertprodukten
- Hörtest der Firma Neuroth



ÖKO Energie Tirol • 2000 P gratis! • Über 100 Shops! • • www.ekz-cyta.com • CYTA Infohotline: 0512|304618



Feuerwehr- und Katastrophenzentrum Völs

Tag der offenen Tür

am Sonntag, 4. Mai 2014 ab 10 Uhr

An diesem Tag steht das Feuerwehr- und Katastrophenzentrum für jedermann zur Besichtigung offen. Neben den Führungen durch das neue Einsatz- und Katastrophenzentrum wird es den ganzen Tag ein Zusatzprogramm mit verschiedensten Attraktionen geben.

So werden zwei Hubschrauber vor Ort sein, die Berufsfeuerwehr stellt das KF 45 (Kranfahrzeug im Einsatz zur Menschenrettung, Bergung mit Kran und Bergung mit Winde) und einen Bergetraktor vor. Die Feuerwehrscheule wird mit der „Fliege“ (mobile Einsatzleitung bei Großschadenslagen und in Verbindung mit Löscheinsätzen durch Hubschrauber), begleitet von erfahrenen Flughelfern eintreffen. Die Feuerwehr Wilten wird mit WAF (Wassereinsatzfahrzeug) und Boot erwartet und verschiedenste Abordnungen der Polizei, des Flughafens und der Rettung werden einen Einblick in deren Alltag gewähren.

Außerdem finden verschiedene Übungen am Freigelände statt. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Für die Kids werden eine Kletterwand, eine Hüpfburg, eine Schminkstation, sowie verschiedenste Spiele angeboten, sodass keine Zeit für Langeweile bleibt.

Auf deinen Besuch freut sich die Freiwillige Feuerwehr Völs



Frühjahrskonzert 2014

Samstag, 26. April
Beginn: 20.15 Uhr
VZ Blaike Völs

Leitung
Kpm. Christian Zoller

Eintritt frei-Freiwillige Spenden erbeten